Pioneer

MULTIRREPRODUCTOR
CDJ-350

http://www.prodjnet.com/support/

El sitio Web de Pioneer arriba mencionado ofrece asistencia a los clientes con respuestas a las preguntas más frecuentes, información sobre el software y otros datos actualizados.

http://www.prodjnet.com/rekordbox/support/

Para obtener información acerca del rekordbox, vea el sitio de asistencia indicado más arriba.

Manual de instrucciones

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser algunas veces diferentes de la mostrada en las ilustraciones explicativas. Sin embargo, el método de conexión y funcionamiento de la unidad es el mismo.

IMPORTANTE

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este aparato cerca del agua.
6) Limpie sólo con un paño seco.
7) No tape ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la seguridad de la clavija tipo conexión a tierra polarizada. Una clavija polarizada tiene dos contactos, uno más ancho que el otro. Una clavija tipo conexión a tierra tiene dos contactos además de otro de conexión a tierra. El contacto ancho y el de conexión a tierra se usan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se ajusta en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para que nadie ande encima de él ni lo pellizque, particularmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto donde los cables salen del aparato.
11) Use sólo los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Use sólo con el carro, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado para mover la combinación del carro/aparato y evitar lesiones debidas al vuelco del carro.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante mucho tiempo.
14) Solicite todos los servicios al personal de servicio cualificado. El servicio es necesario cuando el aparato se daña de cualquier forma como, por ejemplo, cuando se daña la clavija o el cable de alimentación, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, cuando el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funciona normalmente o cuando se ha caído.

P1-4-2-2_Es

NOTA:
Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites para aparatos digitales Clase B, cumpliendo con el Apartado 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites han sido designados para proveer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía radioeléctrica y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una, o más, de las medidas siguientes:
— Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
— Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
— Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
— Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para solicitar su ayuda.

D8-10-1-2_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, y 5 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F); menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Información para el usuario

Las alteraciones o modificaciones realizadas sin la autorización apropiada pueden anular el derecho del usuario a usar este equipo.

D8-10-2_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.

El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación ⏻ de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

NOTA

EL AVISO DEL COMPARTIMIENTO DE LAS PIEZAS QUE EL USUARIO NO DEBE REPARAR ESTÁ SITUADO EN LA PARTE INFERIOR DEL APARATO.

D3-7-13-68_A1_Es

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

D8-10-1-3_A1_Es

AVISO

Este producto cumple con los reglamentos de la FCC cuando se usan conectores y cables blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para impedir interferencias electromagnéticas con aparatos eléctricos tales como radios o televisiones, use conectores y cables blindados para hacer las conexiones.

D8-10-3a_A1_Es

PRECAUCIÓN
Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007.

PRODUCTO LASER CLASE 1

D58-5-2-2a_A1_Es

Este producto contiene mercurio. Tirar este material puede estar regulado debido a consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar el producto, póngase en contacto con las autoridades de la Alianza de Industrias de la Electrónica: www.eiae.org.

K057_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES
Este aparato cumple con el apartado 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Nombre del producto:	MULTIRREPRODUCTOR
Número de modelo:	CDJ-350
Nombre de la parte responsable:	DIVISIÓN DE ASISTENCIA AL SERVICIO DE PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
Dirección:	1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, U.S.A.
Teléfono:	1-800-421-1404
URL:	http://www.pioneerelectronics.com

D8-10-4*_C1_Es

AVISO IMPORTANTE
EL MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DE ESTE EQUIPO ESTÁN EN LA PARTE TRASERA O INFERIOR.
ANOTE ESTOS NÚMEROS EN EL ESPACIO DE ABAJO PARA USARLOS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

NÚMERO DE MODELO _____
NÚMERO DE SERIE _____

D36-AP9-2_A1_Es

ADVERTENCIA: El manejo del cable de este producto o de los cables asociados con accesorios vendidos con el producto pueden exponerle a los productos químicos enumerados en la proposición 65 y considerados por el Estado de California y otras entidades gubernamentales como causantes de cáncer y defectos de nacimientos o de otros daños reproductivos.
Lávese las manos después de usarlos.

D36-P5_B1_Es

Cuando utilice este producto, confirme la información de seguridad mostrada en la parte inferior de la unidad.

D3-4-2-2-4_B1_Es

La seguridad de sus oídos está en sus manos

Saque el mayor provecho de su equipo reproduciendo a un nivel seguro – un nivel que permita que el sonido salga claramente sin estruendos o distorsiones molestos, y que, aún más importante, no afecte a su sensibilidad. El sonido puede engañar. Con el tiempo, el "nivel de confort" de sus oídos se adapta a volúmenes de sonido más altos, por lo que el sonido "normal" puede ser realmente alto y dañino para sus oídos. Protéjase contra esto ajustando su equipo a un nivel seguro ANTES de que sus oídos se adapten a volúmenes altos.

ESTABLEZCA UN NIVEL SEGURO:

- Ponga su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente lentamente el sonido hasta que pueda oír confortable y claramente, sin distorsión.
- Una vez establecido un nivel de sonido confortable, ajuste el dial y déjelo en esa posición.

ASEGÚRESE DE CUMPLIR LAS DIRECTRICES SIGUIENTES:

- No suba el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.
- Tenga cuidado o deje de usar temporalmente el aparato en situaciones potencialmente peligrosas.
- No use auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado; el uso de auriculares puede crear peligros de tráfico y es ilegal en muchos lugares.

S001a_A1_Es

Contenido

Cómo leer este manual

Los nombres de las visualizaciones, menús y botones de este manual van entre corchetes. (p. ej.: Canal [**MASTER**], [**ON**/**OFF**], menú [File])

- Después de instalar el rekordbox, su Manual de instrucciones se podrá ver desde el menú [Ayuda] del rekordbox.

01 Antes de empezar a usar la unidad

Características 6
Ejemplo de configuración del sistema 6
Contenido de la caja 6

02 Antes de comenzar

Fuentes compatibles 7
Discos y aparatos USB que se pueden usar 7
Formatos de archivos de música reproducibles 8
Funciones que se pueden usar en combinación con un ordenador 9
Acerca del software de administración de música rekordbox 10
Acerca del software controlador (Windows) 12

03 Conexiones

Nombres de los terminales 14
Estilo básico 14

04 Operaciones

Panel de control 16
Panel frontal 17
Pantalla de la unidad principal 17
Selección de la fuente que se va a reproducir (sección de selección de fuentes) 17
Operaciones básicas (secciones del reproductor, selección de fuentes y navegador) 18
Operación del dial jog 20
Configuración de bucles (parte de bucle y bucle de tiempo de compás) 21
Visualización de información de pistas (sección de navegación) 21
Búsqueda rápida de pistas usando la información de librería 22
Acerca del historial de reproducción (HISTORY) 22
Usando listas de reproducción 23
Ajuste de la velocidad de reproducción (sección de control de tempo) 23
Usando [BPM LOCK] 24
Operaciones en combinación con un mezclador DJ 24
Uso del software DJ 24
Cambio de los ajustes 25

05 Información adicional

Solución de problemas 26
Mensaje de error 27
Lista de iconos visualizados en la sección de la pantalla de la unida principal 27
Lista de mensajes MIDI 27
Cuidados para el uso 28
Manejo de los discos 28
Descargo de responsabilidad 29
Cuidados para los derechos de autor 29
Uso del sitio de asistencia 29
Especificaciones 29

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un reproductor DJ que emplea la tecnología de la serie CDJ de Pioneer, la norma mundial en reproductores de clubes. Es un multirreproductor para DJ compatible con una variedad de fuentes que permite al DJ plenamente capacitado realizar fácilmente la reproducción.

MULTIMEDIA, MULTIFORMATO

Esta unidad no sólo puede reproducir CD de música (CD-DA), sino que también puede reproducir archivos de música (MP3, AAC, WAV y AIFF) grabados en aparatos USB de almacenamiento en masa (aparatos con memoria flash y discos duros) y discos CD-R/-RW. También se puede usar como controlador de software DJ e interfaz de audio.

rekordbox™

Se incluye rekordbox, una aplicación de software de administración de música exclusiva para reproductores DJ de Pioneer. Esto permite que los archivos de música de un ordenador sean administrados de varias formas (análisis, ajuste, creación, almacenamiento del historial de reproducción, etc.) Además, cuando el dispositivo USB está conectado a esta unidad, los archivos de música administrados con el rekordbox se pueden transferir al aparato USB para facilitar la selección de pistas, usar listas de reproducción, etc.

BEAT DISPLAY

La posición de tiempo de compás correspondiente a las BPM de pistas y la posición de reproducción se muestran en la pantalla de la unidad principal. Esto le permite verificar visualmente el tiempo de compás para las actuaciones de scratch y bucle.

BPM LOCK

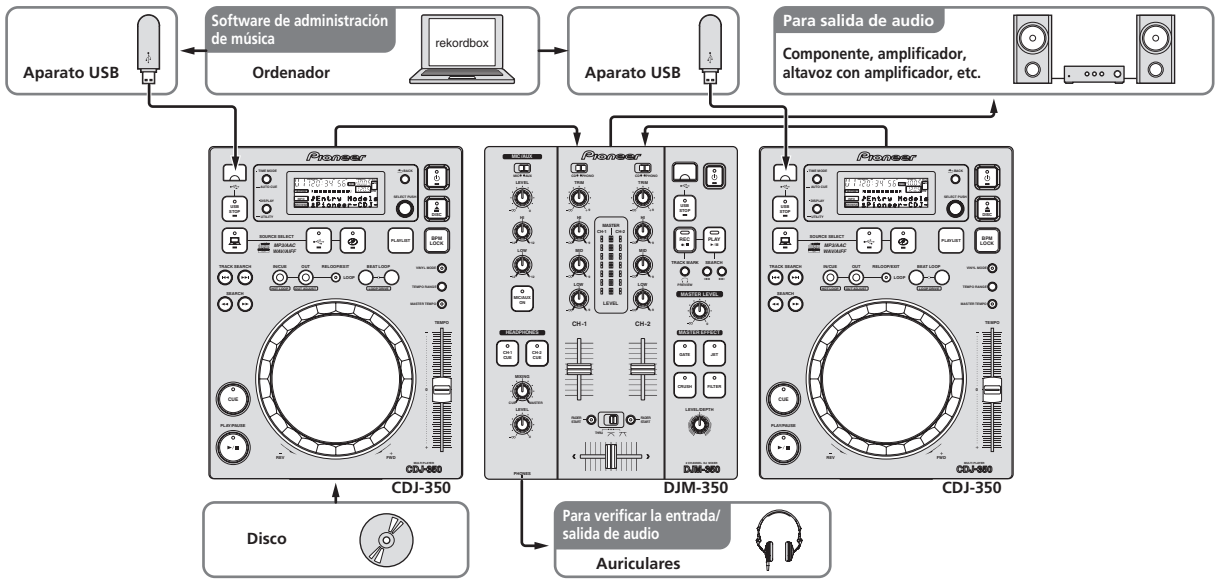
Cuando se establecen de antemano las BPM maestras, la velocidad de reproducción de la pista que se reproduce actualmente se puede establecer como BPM maestras pulsando un botón.
La mezcla de BPM completa se puede hacer fácilmente sin mover la barra deslizante TEMPO.

PLAYLIST

La pista que se reproduce actualmente o la pista seleccionada se puede registrar en la lista de reproducción, como se quiera (pero sólo las pistas administradas con rekordbox).

Ejemplo de configuración del sistema

Combinando esta unidad con un mezclador DJ y equipos periféricos se puede establecer un sistema DJ como el mostrado en el diagrama de abajo.



Contenido de la caja

- CD-ROM (clave de licencia rekordbox adjuntada)
- Cable de alimentación
- Cable de audio
- Cable de control
- Pasador de expulsión a la fuerza del disco (colocado en la parte inferior del producto)
- Manual de Instrucciones (este manual)

Antes de comenzar

Fuentes compatibles

Esta unidad es compatible con las fuentes enumeradas más abajo.

- Discos (la página 7)
- Aparatos USB (la página 8)
- Ordenadores (la página 9)
  Instale el software en el ordenador desde el CD-ROM incluido.
  El CD-ROM incluido contiene los dos programas de software siguientes.
  — Software de administración de música rekordbox
  — Software controlador

Discos y aparatos USB que se pueden usar

Acerca de los discos

Esta unidad puede reproducir los discos mostrados más abajo.

Tipo	Marca [1]	Formatos compatibles
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	• Music CD (CD-DA)
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	• Music CD (CD-DA) • MP3 • AAC • WAV • AIFF
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	
CD-TEXT [2]	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Music CD (CD-DA)

[1] Se pueden reproducir los discos que tienen las marcas de esta tabla en la etiqueta, envoltura o carátula del disco.
[2] Los títulos y los nombres de álbumes y artistas grabados en los datos del CD-Text se visualizan. Cuando se graban datos de texto múltiple en el disco se visualiza información para los datos del primer texto.

❖ Discos que no se pueden reproducir

- DTS-CD
- Photo CD
- Video CD
- Discos CD Graphics (CD-G)
- CD sin finalizar
- DVD

❖ Acerca de los discos CD-R/-RW

Los archivos de música (MP3/AAC/WAV/AIFF) grabados en discos CD-R/-RW se pueden reproducir.

Capas de carpetas	Niveles 8 máximos (los archivos en carpetas más allá del nivel 8 no se pueden reproducir)
Máximo número de carpetas	Carpetas 1 000
Máximo número de archivos	Archivos 1 000

Cuando haya muchas carpetas o archivos se necesitará algo de tiempo para hacer la carga.

❖ Acerca de los discos creados en ordenadores

Dependiendo de la configuración de la aplicación y del ambiente del ordenador, puede que no sea posible reproducir ciertos discos. Grabe los discos en un formato compatible con esta unidad. Para conocer detalles, contacte con el vendedor de la aplicación.
Si la calidad de la grabación es mala debido a las propiedades del disco, a las rayas o suciedad del disco o a la suciedad de la lente de grabación, puede que no sea posible reproducir el disco.

❖ Creación de discos con copias de seguridad

Cuando los discos CD-R/-RW hacen una pausa o se dejan en el modo de pausa durante mucho tiempo en puntos cue, puede que sea difícil reproducir el disco en esos puntos, debido a las propiedades del mismo. Además, cuando se haga un bucle en un punto específico, repetidamente y durante muchas veces, puede que sea difícil reproducir ese punto.
Cuando se reproduzcan discos valiosos recomendamos hacer copias de seguridad.

❖ Acerca de Copy Control CDs y DualDiscs

Esta unidad ha sido diseñada conforme a las normas de CD. El uso y rendimiento de los discos de otras normas que no sean las de CD no está garantizado.

❖ Acerca de los CD sencillos de 8 cm

Los CD sencillos de 8 cm no se pueden reproducir en el CDJ-350. No ponga adaptadores de 8 cm en los CD y reproduzca estos discos en el CDJ-350. El adaptador podría caerse al girar el disco y dañar el disco o el reproductor.

Acerca de los aparatos USB

Esta unidad es compatible con aparatos USB de almacenamiento en masa USB (discos duros externos, aparatos de memoria flash portátiles, aparatos de audio digitales, etc.).

Capas de carpetas	Máximo de 8 capas
Máximo número de carpetas	Carpetas 1 000
Máximo número de archivos	Archivos 10 000 (Archivos 1 000 para archivos no administrados por rekordbox)
Sistemas de archivo compatibles	FAT16, FAT32 y HFS+ (NTFS no es compatible.)

Cuando haya muchas carpetas o archivos se necesitará algo de tiempo para hacer la carga.
Las carpetas y archivos que sobrepasan el límite no se pueden visualizar.

❖ Aparatos USB que no se pueden usar

- Los aparatos de disco óptico, como las unidades DVD/CD externas, etc., no son compatibles.
- No se pueden usar concentradores USB.

❖ Cuidados al usar aparatos USB

- Algunos aparatos USB pueden no funcionar bien. Tenga en cuenta que Pioneer no aceptará ninguna responsabilidad en absoluto por la pérdida de datos grabados en aparatos USB.
- Puede que, cuando se detecte una corriente superior al nivel permitido en el puerto USB de esta unidad, el indicador [**USB STOP**] parpadee, la alimentación al aparato USB se corte y las comunicaciones con el aparato USB se interrumpan. Para restablecer la operación normal, desconecte el aparato USB de esta unidad. Evite volver a usar aparatos USB en los que se ha detectado un exceso de corriente. Si no se restablece la operación normal (si no se pueden establecer comunicaciones) después de realizar el procedimiento de arriba, inténtelo de nuevo apagando y encendiendo esta unidad.
- Si se establecen múltiples particiones para el aparato USB puede que éste no sea reconocido.
- Los aparatos USB equipados con lectores de tarjetas flash pueden no funcionar.
- Dependiendo del aparato USB que esté usando puede que no se logre el rendimiento deseado.

Formatos de archivos de música reproducibles

Esta unidad es compatible con archivos de música de los formatos mostrados abajo.

Tipo	Extensión de archivo	Formatos compatibles	Profundidad de bits	Velocidad de bits	Frecuencia de muestreo	Método de codificación
MP3	.mp3	MPEG-1	16 bits	32 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
AAC	.m4a, .aac y .mp4	MPEG-4 AAC LC	16 bits	16 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
WAV	.wav	WAV	16 bits, 24 bits	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM sin comprimir
AIFF	.aif, .aiff	AIFF	16 bits, 24 bits	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM sin comprimir

Acerca de los archivos MP3

Los archivos MP3 pueden tener una velocidad de bits constante (CBR) o variable (VBR). En el CDJ-350 se pueden reproducir ambos tipos de archivos, pero las funciones de búsqueda y búsqueda superrápida son más lentas con los archivos VBR. Si su prioridad es la operabilidad recomendamos grabar archivos MP3 con CBR.

Acerca de los archivos AAC

- AAC es una sigla de “Codificación de audio avanzada”, un formato básico de tecnología de compresión de audio usado por MPEG-2 y MPEG-4.
- El formato de archivo y la extensión de los datos AAC dependen de la aplicación usada para crear los datos.
- Además de los archivos AAC con la extensión “.m4a” codificados con iTunes®, también se pueden reproducir archivos con las extensiones “.aac” y “.mp4”. Note, sin embargo, que los archivos AAC protegidos por derechos de autor que han sido adquiridos en la Tienda de Música iTunes no se pueden reproducir. Además, algunos archivos tal vez no se puedan reproducir, dependiendo de la versión de iTunes usada para codificar.

Funciones que se pueden usar en combinación con un ordenador

Acerca del CD-ROM incluido

Esta unidad se puede usar en combinación con un ordenador cuando el software se instala en el ordenador desde el CD-ROM incluido.
El CD-ROM incluido contiene los dos programas de software siguientes.

❖ Software de administración de música rekordbox

Los archivos de música usados para la reproducción DJ se pueden administrar. La información de administración se pueden transferir con aparatos USB (la página 10).

❖ Software controlador

Cuando emplee el software de DJ en el ordenador usando esta unidad, el sonido del archivo de música que se reproduce se podrá envíar desde esta unidad (la página 12).

- Cuando se usa Mac OS X no es necesario instalar el software controlador.

Contrato de Licencia del Software

El presente Contrato de Licencia del Software (en lo sucesivo "Contrato") se formaliza entre usted (tanto la persona que instala el Programa como cualquier entidad legal para la cual actúe dicha persona) (en lo sucesivo "Usted" o "Su") y PIONEER CORPORATION (en lo sucesivo "Pioneer").
LA REALIZACIÓN DE CUALQUIER PASO PARA CONFIGURAR O INSTALAR EL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA. EL PERMISO PARA DESCARGAR Y/O UTILIZAR EL PROGRAMA ESTÁ EXPRESAMENTE CONDICIONADO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS. NO SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN ESCRITA O POR MEDIOS ELECTRÓNICOS PARA QUE EL PRESENTE CONTRATO TENGA VALIDEZ LEGAL Y FUERZA EJECUTORIA. EN CASO DE NO ACEPTAR LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, NO ESTARÁ AUTORIZADO A UTILIZAR EL PROGRAMA Y DEBERÁ INTERRUMPIR LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, SEGÚN CORRESPONDA.

1 Definiciones

1. "Documentación" significa la documentación, especificaciones y contenido de ayuda por escrito que Pioneer normalmente facilita para ayudar en la instalación y utilización del programa.
2. "Programa" significa todas y cada una de las partes del software con licencia de Pioneer para su uso según lo estipulado en el presente Contrato.

2 Licencia de programa

1. Licencia limitada. Sujeto a las limitaciones del presente Contrato, Pioneer le otorga una licencia limitada, no exclusiva e intransferible (sin derecho a sublicenciar):
   a. Instalar una única copia del programa en la unidad de disco duro de su ordenador, utilizar el programa exclusivamente para fines personales en cumplimiento de lo establecido en el presente Contrato y en la Documentación ("Uso autorizado");
   b. Utilizar la Documentación en beneficio de su Uso autorizado; y
   c. Realizar una copia del programa exclusivamente a efectos de copia de seguridad, siempre y cuando todos los títulos y marcas registradas, derechos de autor y avisos de derechos limitados sean reproducidos en la copia.
2. Limitaciones. Usted no podrá copiar ni utilizar el Programa o Documentación salvo en la medida que esté expresamente permitido por el presente Contrato. No podrá ceder, sublicenciar, alquilar, arrendar ni prestar el Programa, ni utilizarlo para formar a terceros, para multipropiedad comercial u oficina de servicios. Usted no podrá modificar, aplicar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Programa, ni a través de terceros, salvo en la medida en que lo permita de forma expresa la legislación vigente, y sólo tras haber notificado a Pioneer por escrito de sus actividades previstas. No podrá utilizar el Programa en múltiples procesadores son el previo consentimiento por escrito de Pioneer.
3. Propiedad. Pioneer o su otorgante de licencia se reserva cualquier derecho, título o interés en todas las patentes, derechos de autor, marcas registradas, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual del Programa y Documentación, y cualquier obra derivada de los mismos. No podrá adquirir otros derechos, expresa o implícitamente, fuera del alcance de la licencia limitada estipulada en el presente Contrato.
4. Soporte excluido. Pioneer no está obligado a ofrecer soporte, mantenimiento, actualizaciones, modificaciones o nuevas publicaciones del Programa o Documentación estipulados en el presente Contrato.

3 Exclusión de garantías

EL PROGRAMA Y LA DOCUMENTACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" SIN REPRESENTACIONES NI GARANTÍAS, Y USTED ACEPTA UTILIZARLOS BAJO SU PROPIO RIESGO. HASTA EL MÁXIMO GRADO PERMITIDO POR LA LEY, PIONEER RENUNCIA DE FORMA EXPRESA A TODA GARANTÍA DE CUALQUIER CLASE EN RELACIÓN AL PROGRAMA Y DOCUMENTACIÓN, YA SEA DE FORMA EXPRESA, IMPLÍCITA, POR LEY O QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DEL RENDIMIENTO, TRANSACCIÓN O USO COMERCIAL, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PROPÓSITO, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TITULARIDAD O DE NO VIOLACIÓN.

4 Indemnizaciones y recursos ante incumplimiento contractual

Usted acepta que cualquier incumplimiento de las limitaciones del presente Contrato originarán daños irreparables a Pioneer que no podrán verse compensados únicamente con una indemnización por daños y perjuicios. Además de indemnizaciones y otros recursos a los cuales Pioneer pueda tener derecho, usted acepta que Pioneer pueda tomar medidas cautelares para impedir el incumplimiento real, inminente o continuado del presente Contrato.

5 Terminación

Pioneer puede dar por finalizado el presente Contrato en cualquier momento por incumplimiento de una cláusula. Si el presente Contrato queda rescindido, usted dejará de utilizar el Programa, lo eliminará permanentemente del equipo donde esté instalado y destruirá todas las copias del Programa y Documentación que estén en su posesión, y lo confirmará a Pioneer por escrito. Los apartados 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 y 6 seguirán vigentes tras la rescisión del presente Contrato.

6 Términos generales

1. Limitaciones de responsabilidad. En ningún caso Pioneer o alguna de sus filiales será responsable en relación al presente Contrato o en cuanto a su contenido, bajo ninguna teoría de responsabilidad, por los daños indirectos, cuantificables, accesorios, consecuentes o punitivos, o daños por pérdida de beneficios, ingresos, negocios, ahorros, datos, uso o gastos de adquisición sustitutiva, incluso si se advirtió de la posibilidad de tales daños o éstos estaban previstos. En ningún caso Pioneer será responsable de aquellos daños que superen los importes abonados por usted a Pioneer o a sus filiales para el Programa. Las partes reconocen que los límites de responsabilidad y la asignación de riesgos del presente Contrato se reflejan en el precio del Programa y constituyen elementos esenciales de la venta entre ambas partes, sin los cuales Pioneer no hubiera ofrecido el Programa ni formalizado el presente Contrato.
2. Las limitaciones o exclusiones de la garantía y responsabilidad que se incluyen en el presente Contrato no perjudican ni afectan a sus derechos legales como consumidor y le serán de aplicación sólo en la medida en que dichas limitaciones o exclusiones estén permitidas por la legislación vigente de su territorio.

3 Divisibilidad y renuncia. Si se determina que cualquier cláusula del presente Contrato es ilegal, inválida o inaplicable, esa cláusula se aplicará en la medida que sea posible o, en caso de que sea incapaz de ser aplicada, se considerará anulada y eliminada del presente Contrato, y las cláusulas restantes seguirán vigentes y válidas. La renuncia de cualquiera de las partes a los derechos que les correspondieren en virtud del incumplimiento del presente Contrato no se interpretará como una renuncia a ningún otro derecho que les pudiere corresponder en virtud de incumplimientos futuros.

4 Sin asignación. Usted no debe asignar, vender, ceder, delegar o hacer un uso distinto del presente Contrato o cualesquiera derechos u obligaciones en relación al mismo, voluntaria o involuntariamente, por efecto de la ley u otra forma, sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer. Cualquier supuesta asignación, transferencia o delegación por su parte quedará sin efecto. Sujeto a lo precedente, el presente Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y designados.

5 Indivisibilidad del contrato. El presente Contrato constituye el contrato íntegro entre las partes y reemplaza todos los acuerdos o representaciones anteriores o actuales, orales o escritos, en cuanto al contenido del mismo. El presente Contrato no debe modificarse sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer, y ningún documento, uso, costumbre o ley tendrán capacidad para modificar el presente Contrato.

6 Usted está de acuerdo con que este Contrato se regulará y constituirá por las leyes de Japón.

Cuidados al instalar el software

Lea cuidadosamente *Contrato de Licencia del Software* antes de instalar el rekordbox y el software controlador.

- El CD-ROM incluido contiene programas de instalación en los 12 idiomas siguientes.
  Inglés, francés, alemán, italiano, holandés, español, portugués, ruso, chino (caracteres simplificados), chino (caracteres tradicionales), coreano y japonés.
- Cuando usa el rekordbox con un sistema operativo de un idioma diferente, siga las instrucciones de la pantalla para seleccionar [**English (Inglés)**].

Sistemas operativos compatibles		rekordbox	Software controlador
Mac OS X (10.4.6 y posterior)		✓	1
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	versión de 32 bits	✓	✓
	versión de 64 bits	✓	✓2
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP1 o posterior)	versión de 32 bits	✓	✓
	versión de 64 bits	✓	✓2
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (SP3 o posterior)	versión de 32 bits	✓	✓

1 Cuando se usa Mac OS X no es necesario instalar el software controlador.
2 Cuando usa una versión de 64 bits de Windows, el software controlador sólo puede usar aplicaciones de 32 bits.

❖ Ambiente de funcionamiento mínimo para rekordbox

- Unidad central de procesamiento:
  — Para un ordenador Macintosh Mac OS X equipado con un procesador Intel® Core™Duo (o compatible) a 1,83 GHz o más
  — Para un ordenador compatible con PC/AT con Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP, y equipado con un procesador Intel® Pentium® 4 (o compatible) a 2 GHz o más
- Memoria necesaria: RAM de 1 GB o más
- Disco duro: Espacio libre de 250 MB o más (sin incluir espacio para guardar archivos de música, etc.)
- Unidad CD: Unida de disco óptico en la que se puedan leer discos CD-ROM
- Sonido: Salida de audio a altavoces, auriculares, etc. (aparato de audio interno o externo)
- Conexión a Internet: Para el registro del usuario y obtener información, use un navegador Web compatible con SSL de 128 bits (Safari 2.0 o posterior, Internet Explorer® 6.0 o posterior, etc.).
- Puerto USB: Para transferir archivos de música a un aparato USB se necesita un puerto USB para conectar en él dicho aparato (memoria flash, disco duro, etc.).

- El funcionamiento no está garantizado en todos los ordenadores, ni en aquellos que dispongan del ambiente descrito anteriormente.
- Incluso disponiendo de la capacidad de memoria para el ambiente de operación indicado anteriormente, en los casos descritos a continuación, el software puede que no provea una funcionalidad y un rendimiento completos debido a la falta de memoria. En este caso, tome las medidas necesarias para asegurar que dispone de memoria libre suficiente. Recomendamos añadir memoria extra para lograr un rendimiento estable.
  — Cuando haya muchas pistas que están siendo administradas en la librería rekordbox
  — Cuando se están ejecutando programas residentes y servicios
- Dependiendo de la configuración de la alimentación del ordenador, etc., la capacidad de procesamiento de la CPU y el disco duro pueden no ser suficientes. Cuando use ordenadores portátiles en particular, mantenga siempre conectada la alimentación de CA y ponga el ordenador en condiciones de máximo rendimiento cuando use el rekordbox.
- Note que se pueden producir problemas en la operación del rekordbox debido a otro software que esté usándose con él.

Acerca del software de administración de música rekordbox

rekordbox es un programa de software para que los propietarios del CDJ-350 o de otro reproductor DJ de Pioneer puedan administrar los archivos de música que usan en la reproducción DJ.

— El rekordbox se puede usar para clasificar y buscar archivos de música guardados en su ordenador y también para crear listas de reproducción, todo lo cual puede ayudar a mejorar sus actuaciones de DJ.
— El rekordbox le permite detectar, medir y editar tiempos de compás, tempos (BPM) y otros elementos de sus archivos de música antes de una actuación.

Instalación rekordbox

❖ Acerca del procedimiento de instalación (Macintosh)

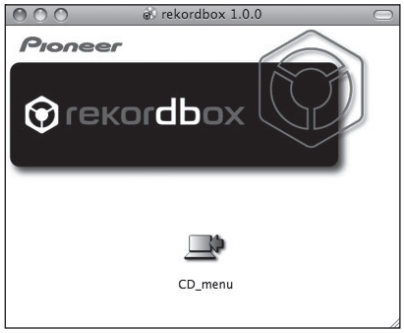
Lea cuidadosamente *Cuidados al instalar el software* antes de instalar el rekordbox.

- Para instalar y desinstalar rekordbox se necesita autorización del administrador del ordenador.
  Inicie la sesión como el usuario que fue establecido como administrador del ordenador antes de hacer la instalación.

1 Cuando se inserta el CD-ROM incluido en la unidad CD del ordenador, la unidad CD se abre en la pantalla. Haga doble clic en el icono [CD_menu.app].

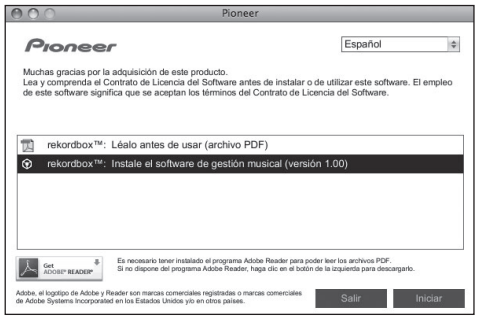
- Si la unidad CD no se abre en la pantalla cuando se inserta el CD-ROM, use Finder para abrir la unidad CD y luego haga doble clic en el icono [**CD_menu.app**].

<Icono [CD.menu.app]>



2 Cuando se visualiza el menú del CD-ROM, seleccione [rekordbox: Instale el software de gestión musical], y luego haga clic en [Iniciar].

<Menú CD-ROM>


Pioneer
Pioneer
Español
Muchas gracias por la adquisición de este producto.
Lea y comprenda el Contrato de Licencia del Software antes de instalar o de utilizar este software. El empleo de este software significa que se aceptan los términos del Contrato de Licencia del Software.
rekordbox™: Léalo antes de usar (archivo PDF)
rekordbox™: Instale el software de gestión musical (versión 1.00)
Get ADOBE® READER®
Es necesario tener instalado el programa Adobe Reader para poder leer los archivos PDF.
Si no dispone del programa Adobe Reader, haga clic en el botón de la izquierda para descargarlo.
Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
Salir
Iniciar

- Para cerrar el menú CD-ROM, haga clic en [**Salir**].

3 Instale rekordbox siguiendo las instrucciones de la pantalla.

❖ Acerca del procedimiento de instalación (Windows)

Lea cuidadosamente *Cuidados al instalar el software* antes de instalar el rekordbox.

- Para instalar y desinstalar rekordbox se necesita autorización del administrador del ordenador.
  Inicie la sesión como usuario registrado como administrador del ordenador antes instalar el rekordbox.

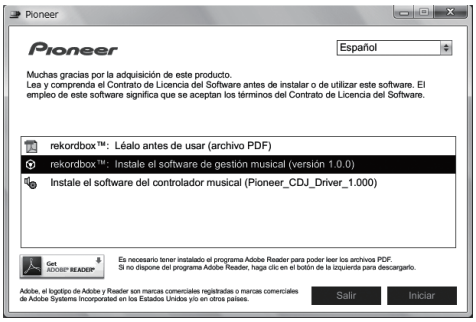
1 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD del ordenador.

El menú del CD-ROM se visualiza.

- Si el menú del CD-ROM no aparece cuando se inserta el CD-ROM, abra la unidad de CD desde [**Equipo** (o **Mi PC**)] en el menú [**Iniciar**], y luego haga doble clic en el icono [**CD_menu.exe**].

2 Cuando se visualiza el menú del CD-ROM, seleccione [rekordbox: Instale el software de gestión musical], y luego haga clic en [Iniciar].

<Menú CD-ROM>


Pioneer
Pioneer
Español
Muchas gracias por la adquisición de este producto.
Lea y comprenda el Contrato de Licencia del Software antes de instalar o de utilizar este software. El empleo de este software significa que se aceptan los términos del Contrato de Licencia del Software.
rekordbox™: Léalo antes de usar (archivo PDF)
rekordbox™: Instale el software de gestión musical (versión 1.0.0)
Instale el software del controlador musical (Pioneer_CDJ_Driver_1.000)
Get ADOBE® READER®
Es necesario tener instalado el programa Adobe Reader para poder leer los archivos PDF.
Si no dispone del programa Adobe Reader, haga clic en el botón de la izquierda para descargarlo.
Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
Salir
Iniciar

- Para cerrar el menú CD-ROM, haga clic en [**Salir**].

3 Instale rekordbox siguiendo las instrucciones de la pantalla.

- Haga clic en [**Cancelar**] para cancelar la instalación después de iniciarse ésta.

Inicio de rekordbox

Inicie la sesión como el usuario que fue establecido como administrador del ordenador antes de hacer la instalación del rekordbox.

- Cuando se inicie el rekordbox por primera vez deberá introducirse la clave de licencia. La clave de licencia está fijada en el paquete del CD-ROM.
- Cuando se inicia el rekordbox, el manual de instrucciones se puede ver desde el menú rekordbox [**Ayuda**].

❖ Para Mac OS X

Abra la carpeta [Aplicación] con Finder y luego haga doble clic en [rekordbox 1.x.x.app].

- El 1.x.x indica la versión del rekordbox.

❖ Para Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP

Haga clic en el botón del menú [Iniciar] de Windows, y luego en [Todos los programas] > [Pioneer] > [rekordbox 1.x.x] > [rekordbox 1.x.x].

- El 1.x.x indica la versión del rekordbox.

Acerca del software controlador (Windows)

Este software controlador es un controlador ASIO exclusivo que se usa para enviar señales de audio desde el ordenador. Para usar el CDJ-350 conectado a un ordenador en el que se ha instalado Windows, instale de antemano el software controlador en el ordenador.

Instalación del software controlador

❖ Antes de instalar el software controlador

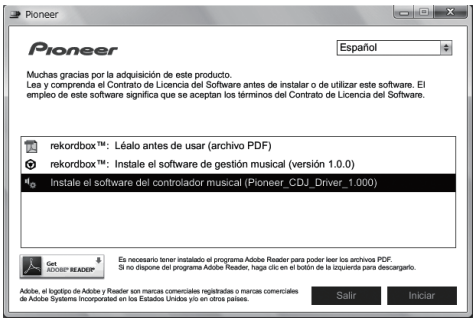
- Lea cuidadosamente *Cuidados al instalar el software* en la página 10.
- Desconecte la alimentación de esta unidad y luego desconecte el cable USB que conecta esta unidad y el ordenador.
- Si está ejecutándose cualquier otro programa en el ordenador, abandónelo.
- Para instalar o desinstalar el software controlador necesitará la autorización del administrador de su ordenador. Inicie la sesión como el administrador de su ordenador antes de proseguir con la instalación.
- Si conecta esta unidad a su ordenador sin instalar primero el software controlador puede que se produzca un error en su ordenador dependiendo del ambiente del sistema.
- Si se interrumpe la instalación del software controlador después de empezar, reinicie el procedimiento de instalación desde el principio.

1 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD del ordenador.

El menú del CD-ROM se visualiza.

- Si el menú del CD-ROM no aparece cuando se inserta el CD-ROM, abra la unidad de CD desde [**Equipo** (o **Mi PC**)] en el menú [**Iniciar**], y luego haga doble clic en el icono [**CD_menu.exe**].

2 Cuando aparece el menú del CD-ROM, seleccione [Instale el software del controlador musical (Pioneer_CDJ_Driver)] y luego haga clic en [Iniciar].


Pioneer
Pioneer
Español
Muchas gracias por la adquisición de este producto.
Lea y comprenda el Contrato de Licencia del Software antes de instalar o de utilizar este software. El empleo de este software significa que se aceptan los términos del Contrato de Licencia del Software.
rekordbox™: Léalo antes de usar (archivo PDF)
rekordbox™: Instale el software de gestión musical (versión 1.0.0)
Instale el software del controlador musical (Pioneer_CDJ_Driver_1.000)
Get ADOBE® READER®
Es necesario tener instalado el programa Adobe Reader para poder leer los archivos PDF.
Si no dispone del programa Adobe Reader, haga clic en el botón de la izquierda para descargarlo.
Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
Salir
Iniciar

Para cerrar el menú CD-ROM, haga clic en [**Salir**].

3 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla.

Si aparece [**Seguridad de Windows**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Instalar este software de controlador de todas formas**] y continúe con la instalación.

- Cuando lo instale en Windows XP
  Si aparece [**Instalación de hardware**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Continuar**] y continúe con la instalación.
- Cuando termina la instalación del programa aparece un mensaje de terminación.

Conexión del CDJ-350 y un ordenador

1 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.

Para conocer instrucciones de conexión, vea *Uso del software DJ* en la página 15.

2 Pulse [⏻].

Conecte la alimentación de esta unidad.

3 Pulse [💻] durante un mínimo de 1 segundo.

La pantalla [**CONTROL MODE**] aparece en la pantalla de la unidad principal.

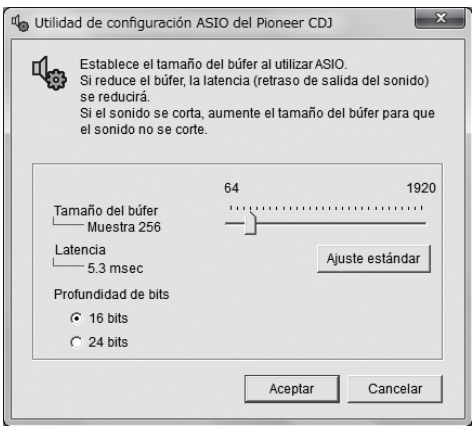
- El mensaje [**Instalando software de controlador de dispositivo**] puede aparecer cuando se conecta el CDJ-350 al ordenador por primera vez o cuando se reconecta al puerto USB del ordenador. Espere a que aparezca el mensaje [**Los dispositivos están listos para usarse**].
- Cuando lo instale en Windows XP
  - [**¿Desea que Windows se conecte a Windows Update para buscar el software?**] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [**No por el momento**] y haga clic en [**Siguiente**] para continuar la instalación.
  - [**¿Qué desea que haga el asistente?**] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [**Instalar automáticamente el software (recomendado)**] y haga clic en [**Siguiente**] para continuar la instalación.
  - Si aparece [**Instalación de hardware**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Continuar**] y continúe con la instalación.

Ajuste del tamaño de la memoria intermedia

Esta unidad funcione como un aparato de audio conforme a las normas ASIO.

- Si está ejecutándose una aplicación usando esta unidad como aparato de audio predeterminado (software de DJ, etc.), salga de esa aplicación antes de ajustar la capacidad de la memoria intermedia.

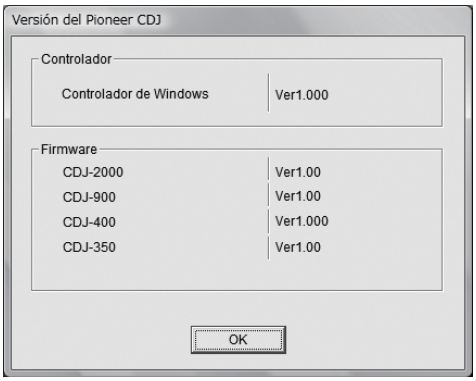
Haga clic en el menú [Iniciar] de Windows >[Todos los programas]>[Pioneer]>[Pioneer CDJ]>[Utilidad de configuración ASIO del Pioneer CDJ].


Utilidad de configuración ASIO del Pioneer CDJ
Establece el tamaño del búfer al utilizar ASIO.
Si reduce el búfer, la latencia (retraso de salida del sonido) se reducirá.
Si el sonido se corta, aumente el tamaño del búfer para que el sonido no se corte.
64
1920
Tamaño del búfer
Muestra 256
Latencia
5.3 msec
Ajuste estándar
Profundidad de bits
16 bits
24 bits
Aceptar
Cancelar

Una memoria intermedia lo suficientemente grande reduce la posibilidad de que se pierda sonido (interrupción de sonido) pero aumenta el retardo de transmisión de la señal de audio (latencia).

Verificación de la versión del software controlador

Haga clic en el menú [Iniciar] de Windows >[Todos los programas]>[Pioneer]>[Pioneer CDJ]>[Utilidad de visualización de la versión del Pioneer CDJ].



- Puede verificar la versión del firmware de esta unidad en la pantalla.
- La versión de firmware no se visualiza cuando el CDJ-350 no está conectado al ordenador o cuando el CDJ-350 y el ordenador no se comunican bien.

Verificación de la información más reciente en el software controlador

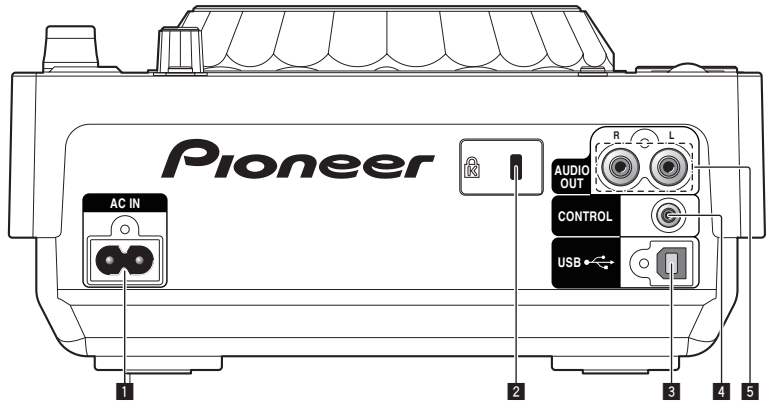
Visite nuestro sitio web indicado abajo para conocer la información más reciente del software controlador que se va a usar exclusivamente con esta unidad.
http://www.prodjnet.com/support/

Conexiones

Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.
Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.
Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

Nombres de los terminales

Panel trasero



1 AC IN
Conecte esto a una toma de corriente.
Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.
Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

2 Ranura de seguridad Kensington

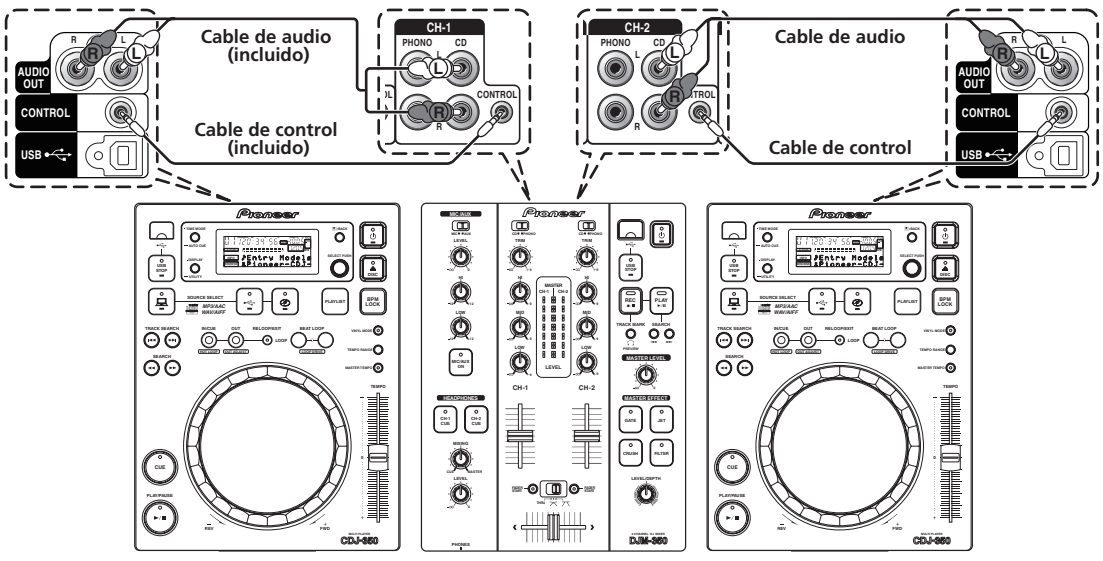
3 USB (la página 15)
Conecte a un ordenador.

4 CONTROL (la página 15)
Conecte el cable de control (incluido) aquí.

5 AUDIO OUT L/R (la página 14)
Conecte los cables de audio (incluidos) aquí.

Estilo básico

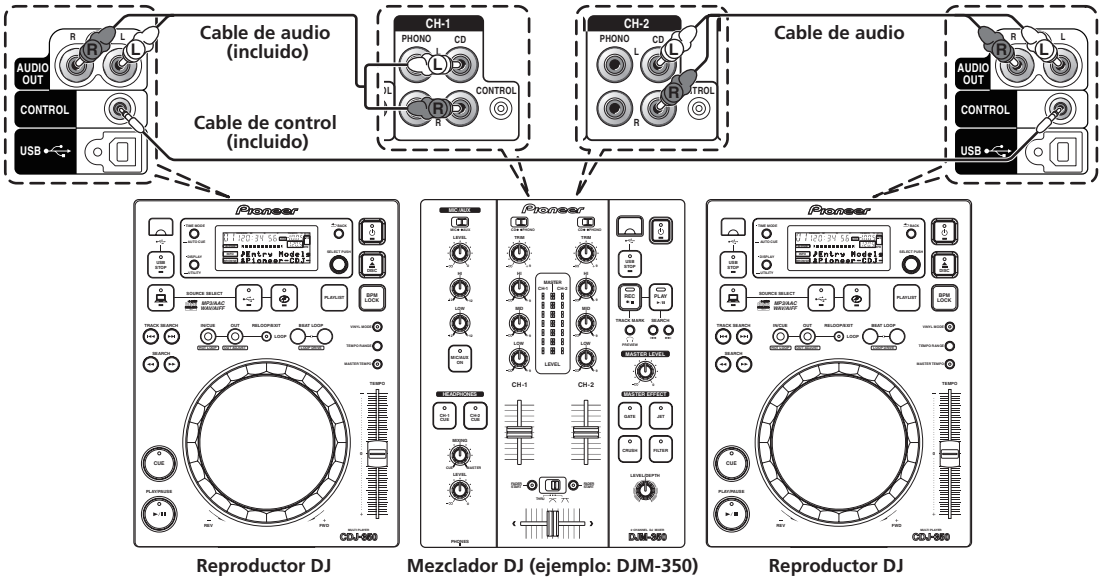
Cuando conecta a un mezclador DJ de Pioneer con el cable de control (incluido), las operaciones tales como el inicio de reproducción en esta unidad se pueden controlar con el fader del mezclador DJ (la página 24).
La función de inicio del fader sólo se puede usar cuando hay conexión con un mezclador DJ de Pioneer.



Reproductor DJ | Mezclador DJ (ejemplo: DJM-350) | Reproductor DJ

Uso de la función de reproducción con relevo

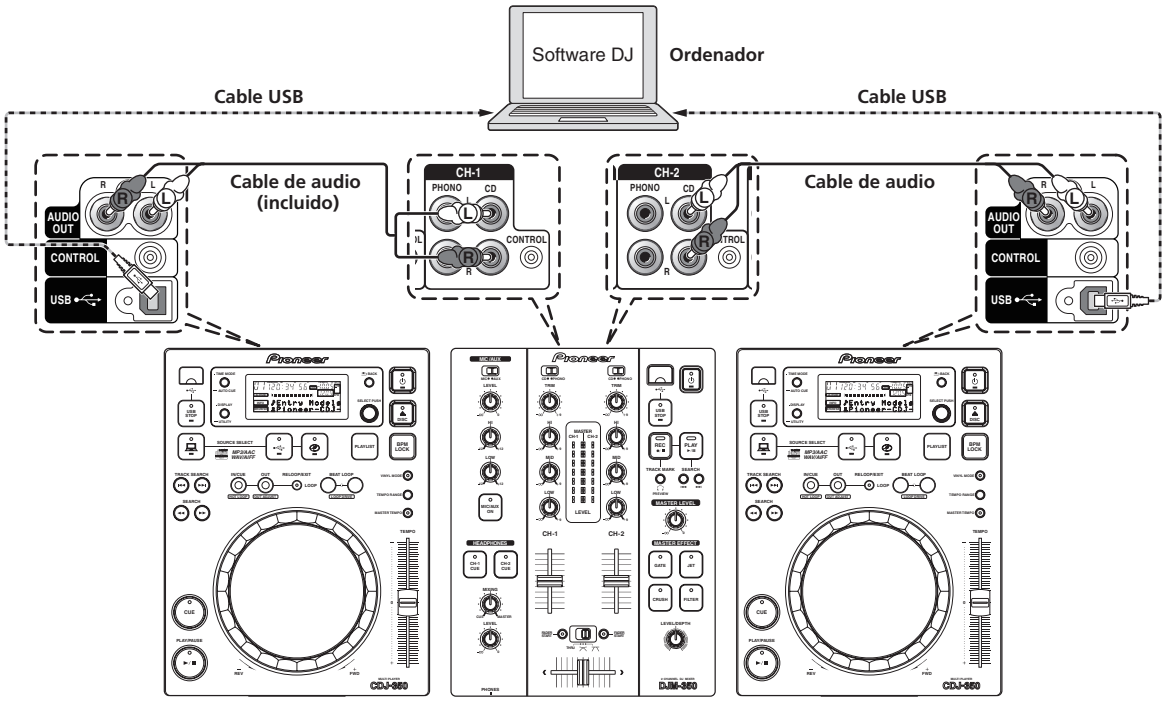
La reproducción con relevo en dos reproductores DJ se puede hacer cuando los terminales [**CONTROL**] de esta unidad y del otro reproductor DJ de Pioneer están interconectados con un cable de control (la página 24).



Reproductor DJ | Mezclador DJ (ejemplo: DJM-350) | Reproductor DJ

Uso del software DJ

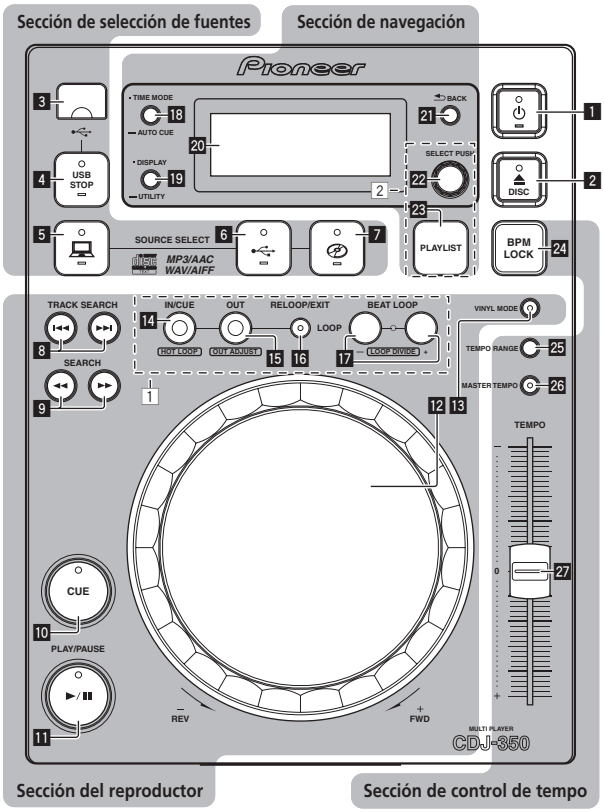
Cuando se conecte a un ordenador con un cable USB, el software de DJ se podrá controlar con esta unidad (la página 24).
El sonido de los archivos de música que se reproducen en el ordenador también puede salir de esta unidad (la página 12).



Reproductor DJ | Mezclador DJ (ejemplo: DJM-350) | Reproductor DJ

Operaciones

Panel de control



1 ⏻ **(Interruptor de alimentación) (la página 18)**

2 ⏏**DISC (la página 17)**

Sección de selección de fuentes

Seleccione la fuente que va a reproducir con esta unidad aquí (la página 17).

3 **Ranura de inserción de aparato USB**

4 **USB STOP**

5 **(COMPUTER)**

6 **(USB)**

7 **(DISC)**

Sección del reproductor

Estos controles se puede usar para hacer operaciones básicas del reproductor DJ, tales como reproducir discos, poner puntos de cue/bucle y manipular el dial jog (la página 18).

8 **TRACK SEARCH I◄◄, ►►I**

9 **SEARCH ◄◄, ►►**

10 **CUE**

11 **PLAY/PAUSE ►/II**

12 **Dial jog**

13 **VINYL MODE**

❖ 1 **Parte de bucle y bucle de tiempo de compás**

14 **LOOP IN/CUE (HOT LOOP)**

15 **LOOP OUT (OUT ADJUST)**

16 **RELOOP/EXIT**

17 **BEAT LOOP (LOOP DIVIDE)**

Sección de navegación

La información del aparato cargado en esta unidad, las pistas cargadas, etc., se visualiza aquí (la página 21).

18 **TIME MODE (AUTO CUE)**

19 **DISPLAY (UTILITY)**

20 **Pantalla de la unidad principal**

21 **BACK**

❖ 2 **Parte de listas de reproducción**

22 **SELECT PUSH (selector giratorio)**

23 PLAYLIST

Sección de control de tempo

Ajuste la velocidad de reproducción de pistas aquí (la página 23). Cuando se usa [**BPM LOCK**], las velocidades de reproducción de dos pistas se pueden igualar fácilmente (la página 24).

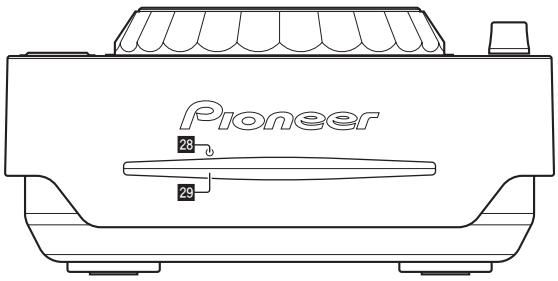
24 BPM LOCK

25 TEMPO RANGE

26 MASTER TEMPO

27 TEMPO

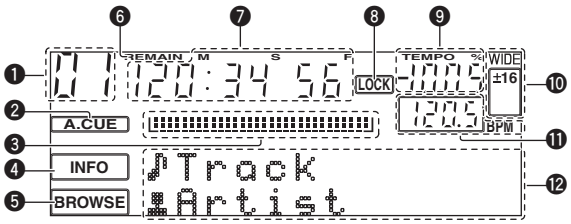
Panel frontal



28 Agujero de inserción del pasador de expulsión a la fuerza del disco (la página 18)

29 Ranura de inserción del disco (la página 17)

Pantalla de la unidad principal



❶ Número de pista
Esto visualiza el número de pista.
No es posible visualizar más de 100 pistas.

❷ A. CUE (la página 19)
Esto se enciende cuando se establece cue automático.

❸ Visualización de la dirección de reproducción
La pista se visualiza como una gráfico de barras.
Se apaga desde el lado izquierdo cuando se visualiza el tiempo restante. Todo el gráfico parpadea lentamente cuando el tiempo de pista restante es inferior a 30 segundos, y luego parpadea rápidamente cuando el tiempo restante es inferior a 15 segundos.

❹ INFO (la página 21)

❺ BROWSE (la página 21)

❻ REMAIN
Esto se enciende cuando la visualización de tiempo se establece para el tiempo restante.

❼ M, S, F (visualización de tiempo)
"M" indica minutos, "S" segundos y "F" cuadros.
Hay 75 cuadros en un segundo.

❽ LOCK (la página 24)
Esto se enciende cuando están bloqueadas las BPM.

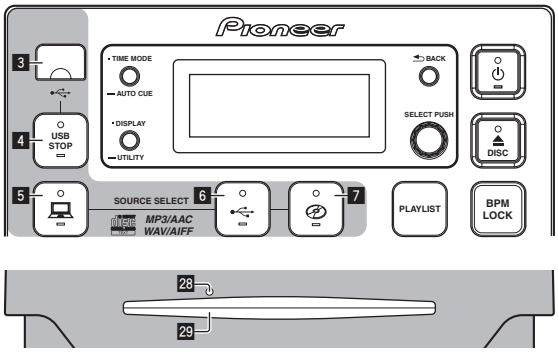
❾ TEMPO %
Esto indica el porcentaje mediante el que cambia la velocidad de reproducción.

❿ WIDE, ±16, ±10, ±6
Esto indica el margen mediante el cual se puede ajustar la velocidad de reproducción.

⓫ BPM
Visualiza BPM (pulsaciones por minuto) de la pista que está siendo reproducida.

⓬ Sección de visualización de información
Se pueden visualizar hasta 13 caracteres para cada elemento. Los caracteres que se pueden visualizar son las letras A a Z, los números 0 a 9 y ciertos símbolos. "?" se visualiza para otros caracteres.

Selección de la fuente que se va a reproducir (sección de selección de fuentes)



Carga de discos

- Meta el disco con la cara impresa hacia arriba.
- Inserte el disco horizontalmente en la ranura de inserción de discos del panel frontal de la unidad principal.
- No cargue más de 1 disco.
- No meta los discos a la fuerza en la ranura de inserción de discos del aparato estando este apagado. Hacerlo podría dañar el disco o el aparato.
- Cuando se introduce o expulsa un disco, no aplique ninguna fuerza al disco en el sentido opuesto a su movimiento. Hacerlo podría dañar el disco o el aparato.

1 Pulse [⏻] 1.
Conecte la alimentación de esta unidad.

2 Inserte el disco en la ranura de inserción de discos 29.
La reproducción empieza.
- Cuando se activa cue automático, la reproducción empieza cuando se pulsa [**PLAY/PAUSE▶/II**]. Para conocer detalles de la función cue automático, vea *Configuración de cue automático* en la página 19.

Expulsión de discos

Pulse [⏏ DISC] 2.
El disco se expulsa por la ranura de inserción de discos.
- Si pulsa [**⏏DISC**] por error, pulse [**PLAY/PAUSE▶/II**] inmediatamente para restablecer esta unidad al estado en el que estaba antes de pulsar [**⏏ DISC**]. (Durante este tiempo no sale sonido.)

Acerca de la expulsión a la fuerza de los discos

- Si no sale el disco cuando se pulsa [⏏ **DISC**], saque el disco a la fuerza insertando el pasador de expulsión a la fuerza en el agujero de inserción del pasador de expulsión a la fuerza.
- Cuando expulse un disco a la fuerza, asegúrese de seguir el procedimiento de abajo.

1 Pulse [⏻] 1 para desconectar la alimentación de esta unidad y espere 1 minuto como mínimo.

No expulse nunca a la fuerza un disco inmediatamente después de desconectar su alimentación. Hacerlo es peligroso por las razones descritas abajo.
- El disco aún estará girando cuando se expulse y podría golpear sus dedos, etc., causándole heridas.
- Además, la abrazadera del disco girará de forma inestable y podría rayar el disco.

2 Use el pasador de expulsión a la fuerza del disco incluido. (No use ninguna otra cosa más.)
El pasador de expulsión a la fuerza del disco incluido va montado en el panel inferior del CDJ-350. Cuando el pasador se inserte hasta el fondo del agujero de inserción, el disco saldrá expulsado entre 5 mm y 10 mm de su ranura. Sujete el disco con sus dedos y sáquelo.

Carga de aparatos USB

Conecte el aparato USB en la ranura de inserción del mismo 3.
El indicador [**USB STOP**] se enciende.

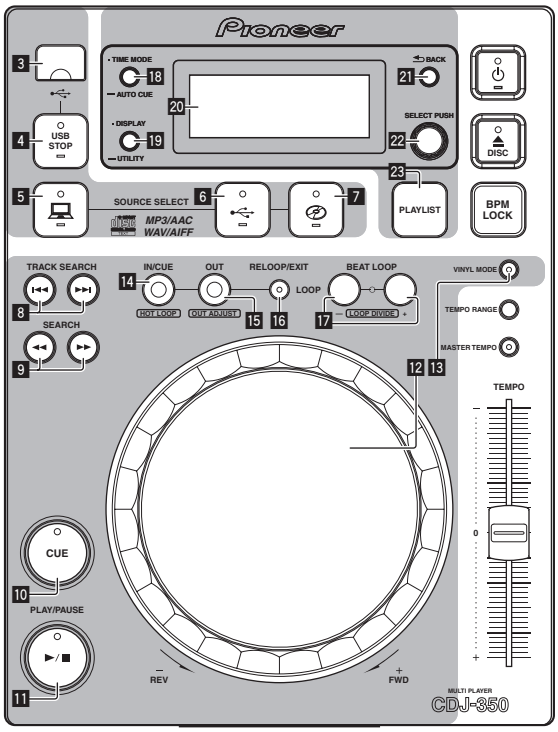
Extracción de aparatos USB del aparato

- Asegúrese de seguir el procedimiento de abajo cuando quite aparatos USB del aparato. La extracción de un aparato USB sin seguir este procedimiento podría borrar los datos de administración del aparato y hacer imposible leer el aparato USB.
- Cuando desconecte la alimentación del aparato, asegúrese de quitar primero el aparato USB.

1 Pulse [USB STOP] 4 durante un mínimo de 2 segundos.
El indicador [**USB STOP**] se apaga.

2 Desconecte el aparato USB.

Operaciones básicas (secciones del reproductor, selección de fuentes y navegador)



Acerca del interruptor de alimentación de esta unidad

❖ Para conectar la alimentación

Pulse [⏻] 1.
Conecte la alimentación de esta unidad.
El indicador [⏻] se enciende en verde.

❖ Para establecer el modo de espera

Cuando la alimentación de esta unidad esté conectada, pulse [⏻] 1 durante un mínimo de 1 segundo.
Esta unidad está en el modo de espera.
El indicador [⏻] se enciende en rojo.
- Cuando se pulsa de nuevo [⏻], la alimentación se conecta.
- Esta unidad está equipada con una función de espera automática. Para conocer detalles, vea *Acerca de la función de espera automática* en la página 25.

Reproducción

1 Cargue la fuente en esta unidad.

2 Pulse [⇠] 6 o [⌀] 7 durante un mínimo de 1 segundo.
Esto selecciona la fuente.

3 Gire el selector giratorio 22.
Seleccione la pista.

- Para ir a capas más bajas de una carpeta, seleccione la carpeta y luego pulse el selector giratorio.
- Para volver a capas más altas, pulse [**BACK**] 21.
- Pulse [**BACK**] durante más de 1 segundos para ir a la capa superior.

4 Pulse el selector giratorio 22.
La pista se carga y empieza la reproducción.
- Cuando se carga un disco que contiene archivos de música grabados con una estructura jerárquica, la reproducción empieza desde la pistas del nivel más alto.

Pausa

Durante la reproducción, pulse [PLAY/PAUSE►/II] 11.
- La reproducción se reanuda cuando se vuelve a pulsar [**PLAY/PAUSE►/II**].

❖ Reanudación de la reproducción desde la posición que se reproducía antes de expulsar el disco (Reanudación)

Después de expulsar el disco, vuelva a cargarlo inmediatamente en esta unidad.
- La función de reanudación sólo funciona cuando el mismo disco se expulsa y luego se carga antes de cargar otro disco.
- La función de reanudación no funciona para aparatos USB.

Exploración hacia adelante o hacia atrás

Pulse [SEARCH ◄◄, ►►] 9.
El disco avanza cuando se pulsa y mantiene pulsado [►►].
El disco retrocede cuando se pulsa y mantiene pulsado [◄◄].

Para encontrar el comienzo de las pistas (Búsqueda de pistas)

Pulse [TRACK SEARCH I◄◄, ►►I] 8.
Pulse [►►I] para ir al principio de la pista siguiente.
Cuando se pulsa [I◄◄], la reproducción vuelve al comienzo de la pista que se reproduce actualmente. Cuando se pulsa dos veces seguidas, la reproducción vuelve al principio de la pista anterior.
- Cuando se activa cue automático, el aparato busca el comienzo de la pista y hace una pausa en esa posición (la página 19).

Configuración de cue

1 Durante la reproducción, pulse [PLAY/PAUSE►/II] 11.
La reproducción hace una pausa.

2 Pulse [CUE] 10.
El punto en el que se hace la pausa en la pista se establece como punto cue.
El indicador [**PLAY/PAUSE►/II**] parpadea y el indicador [**CUE**] se enciende. En este momento no sale sonido.
- Cuando se establece un punto cue nuevo, el punto cue establecido previamente se cancela.

Ajuste de la posición del punto cue

1 Mientras se hace una pausa en el punto cue, pulse [SEARCH ◄◄, ►►] 9.
Los indicadores [**PLAY/PAUSE►/II**] y [**CUE**] parpadean.

2 Pulse [SEARCH ◄◄, ►►] 9.
El punto cue se puede ajustar con precisión en unidades de un cuadro.
- Es posible hacer la misma operación con el dial jog.

3 Pulse [CUE] 10.
La posición donde se pulsó el botón se establece como punto cue nuevo.
- Cuando se establece un punto cue nuevo, el punto cue establecido previamente se cancela.

Vuelta al punto cue (Vuelta cue)

Durante la reproducción, pulse [CUE] 10.
El aparato vuelve inmediatamente al punto cue actualmente establecido y hace una pausa.
- Cuando se pulsa [**PLAY/PAUSE►/II**], la reproducción empieza desde el punto cue.

Verificación del punto cue (Muestreador de punto cue)

Mantenga pulsado [CUE] 10 después de volver al punto cue.
La reproducción empieza desde el punto cue establecido. La reproducción continúa mientras se pulsa el botón.

Configuración del punto cue durante la reproducción (Cue de tiempo real)

Pulse [LOOP IN/CUE (HOT LOOP)] 14 durante la reproducción.
El punto en el que se pulsó el botón se establece como punto cue.

Configuración de cue automático

Cuando se carga una pista o se hace una búsqueda de pista, la sección silenciosa del comienzo de la pista se salta y el punto cue se pone en el punto inmediatamente anterior al comienzo del sonido.

Pulse [TIME MODE (AUTO CUE)] 18 durante un mínimo de 1 segundo.
Cue automático se activa.
[**A. CUE**] se enciende en la pantalla de la unidad principal.
- Cue automático se desactiva cuando se pulsa de nuevo [**TIME MODE** (**AUTO CUE**)] durante un mínimo de 1 segundo.
- La configuración del nivel de cue automático permanece en la memoria aunque se desconecte la alimentación.

Cambio de nivel de cue automático

El nivel de presión acústica identificado como sección en silencio con la función de cue automático se puede seleccionar de entre ocho niveles.
–36 dB, –42 dB, –48 dB, –54 dB, –60 dB, –66 dB, –72 dB y –78 dB
- La configuración del nivel de cue automático permanece en la memoria aunque se desconecte la alimentación.
- El nivel de cue automático se puede cambiar usando uno de los procedimientos descritos más abajo.

❖ Usando [DISPLAY (UTILITY)] 19

1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19 durante un mínimo de 1 segundo.
Se visualiza la pantalla [**UTILITY**].

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
Seleccione [**A. CUE LEVEL**].

3 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
El ajuste de cue automático cambia.

❖ **Usando [TIME MODE (AUTO CUE)] 18**

1 Pulse [TIME MODE (AUTO CUE)] 18 durante un mínimo de 5 segundos.
El modo de cambio de ajuste de nivel de cue automático se establece. El nivel de cue automático actual se muestra en la pantalla de la unidad principal.

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
El ajuste de cue automático cambia.

Operación del dial jog

- La parte superior del dial jog tiene un conmutador embebido. No ponga objetos encima del dial jog ni lo exponga a fuerzas intensas.
- El agua u otros líquidos que entren en el aparato pueden causar fallos en el funcionamiento.

Cambio del modo del dial jog

Pulse [VINYL MODE] 13.
El modo cambia entre VINYL y CDJ cada vez que se pulsa el botón.
El indicador se enciende cuando se selecciona el modo VINYL.
- — Modo VINYL: Cuando se pulsa la parte superior del dial jog durante la reproducción, ésta se para, y cuando se gira ahora el dial jog, el sonido se reproduce según el sentido en que se gira el dial jog.
- — Modo CDJ: La reproducción no para a pesar de pulsar la parte superior del dial jog. Las operaciones tales como scratching no se pueden realizar.

Scratch

1 Pulse [VINYL MODE] 13.
Ponga el modo de jog en VINYL.

2 Durante la reproducción, pulse la parte superior del dial jog 12.
La reproducción se para.

3 Gire el dial jog 12 en el sentido que quiera reproducir y a la velocidad deseada.
El sonido se reproduce según el sentido y la velocidad a la que se gira el dial jog, girando la parte superior del dial jog mientras ésta se pulsa.

4 Retire su mano de la parte superior del dial jog 12.
La reproducción normal se reanuda.

Pitch bend

Durante la reproducción, gire la sección exterior sin tocar la parte superior del dial jog 12.
La velocidad de reproducción aumenta cuando se gira a la derecha, y disminuye cuando se gira a la izquierda. La reproducción vuelve a la velocidad normal cuando se deja de girar.
- Cuando el modo jog se pone en el modo CDJ, la misma operación se puede hacer girando la parte superior del dial jog.

Búsqueda de cuadros

En el modo de pausa, gire el dial jog 12.
La posición de pausa se puede mover en unidades de un cuadro.
- La posición se mueve en el sentido de la reproducción cuando el dial jog se gira a la derecha, y en el sentido inverso cuando se gira a la izquierda. La posición se mueve 135 por cada vuelta del dial jog.

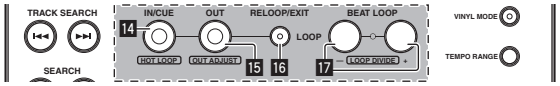
Búsqueda superrápida

Gire el dial jog 12 mientras pulsa [SEARCH ◄◄, ►►] 9.
La pista avanza/retrocede rápidamente en el sentido en que se gira el dial jog.
- Esta función se cancela cuando se suelta [**SEARCH ◄◄, ►►**].
- Cuando deja de girar el dial jog, la reproducción normal se reanuda.
- La velocidad de avance/retroceso rápido se puede ajustar según la velocidad a la que se gira el dial jog.

❖ Búsqueda superrápida de pistas

Cuando el dial jog 12 se gira mientras se pulsa [**TRACK SEARCH** I◄◄, ►►I] 8, las pistas se buscan a alta velocidad en el sentido en que se gira el dial jog.

Configuración de bucles (parte de bucle y bucle de tiempo de compás)



1 Pulse [LOOP IN/CUE (HOT LOOP)] 14 durante la reproducción.

El punto de entrada de bucle queda establecido.

- Esta operación no es necesaria si ya ha establecido un punto cue como un punto de entrada de bucle .

2 Pulse [LOOP OUT (OUT ADJUST)] 15.

El punto de salida de bucle se establece y empieza la reproducción de bucle.

Ajuste preciso del punto de salida de bucle (ajuste de salida de bucle)

1 Durante la reproducción de bucle, pulse [LOOP OUT (OUT ADJUST)] 15.

[**LOOP OUT** (**OUT ADJUST**)] empieza a parpadear rápidamente y [**LOOP IN**/**CUE** (**HOT LOOP**)] se apaga.

El tiempo de la salida de bucle se visualiza en la pantalla de la unidad principal.

2 Pulse [SEARCH ◄◄, ►►] 9.

El punto de salida de bucle se puede ajustar en unidades de un cuadro.

- Es posible hacer la misma operación con el dial jog.
- El margen de ajuste del punto de salida de bucle está en cualquier lugar posterior al punto de entrada de bucle.

3 Pulse [LOOP OUT (OUT ADJUST)] 15.

La reproducción de bucle se reanuda.

- La reproducción de bucle también se reanuda si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.

Cancelación de la reproducción de bucle (Salida de bucle)

Durante la reproducción de bucle, pulse [RELOOP/EXIT] 16.

La reproducción continúa más allá del punto de salida de bucle sin volver al punto de entrada de bucle.

Vuelva a la reproducción de bucle (Rebucle)

Después de cancelar la reproducción de bucle, pulse [RELOOP/EXIT] 16 durante la reproducción.

La pista vuelve al punto de entrada de bucle previamente establecido y la reproducción de bucle empieza.

División de bucles (División de bucle)

Durante la reproducción de bucle, pulse [BEAT LOOP (LOOP DIVIDE)] 17.

El tiempo de reproducción de bucle se reduce la mitad cada vez que se pulsa [**–**].

Cuando se pulsa [**+**], la duración de la reproducción de bucle vuelve a la duración original.

Retorno al punto de entrada de bucle (Hot Loop)

Durante la reproducción de bucle, pulse [LOOP IN/CUE (HOT LOOP)] 14.

La pista vuelve al punto de entrada de bucle previamente establecido y la reproducción de bucle empieza.

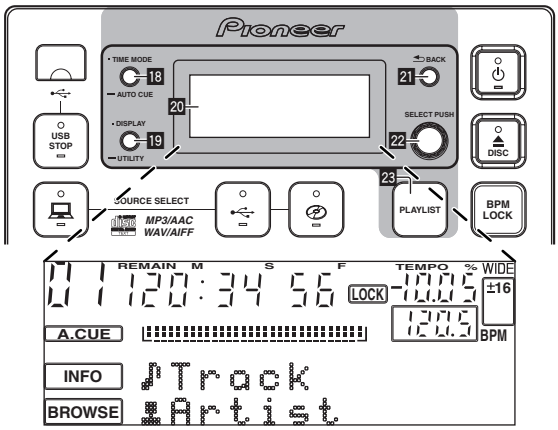
Ajuste automático de bucle basado en el tempo de la pista (Bucle de pulsación automático)

En el modo de reproducción o pausa, pulse [BEAT LOOP (LOOP DIVIDE)] 17.

El punto de salida de bucle se establece automáticamente según el tempo de la pista (BPM) y la reproducción de bucle empieza.

- La reproducción de bucle no se puede realizar bien si el valor BPM no se visualiza.

Visualización de información de pistas (sección de navegación)



Acerca de las visualizaciones [BROWSE] y [INFO]

❖ Visualización [BROWSE]

Esto visualiza las pistas cargadas, por categoría o en estructura de árbol.

La visualización de la sección de visualización de información cambia dependiendo de si la información de librería está grabada o no en el aparato USB.

— Con información de librería → examen de librería: Los archivos de música se visualizan por categorías establecidas en el rekordbox (álbum, artista, etc.).

Los tipos de categoría se pueden cambiar en **Preferencias** (configuración del ambiente) en rekordbox.
— Sin información de librería → examen de librería: Las carpetas/pistas del medio se visualizan con una estructura de árbol.

❖ Visualización [INFO]

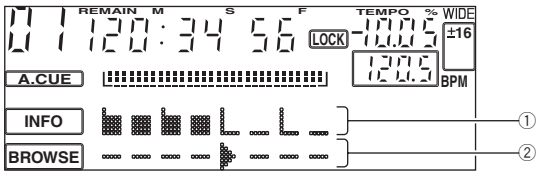
Esto visualiza información detallada de las pistas cargadas.
El nombre del artista, el nombre del álbum y la visualización de tiempo de compás se muestran aquí.

❖ Cambio del modo de visualización

Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19.
Las visualizaciones [**BROWSE**] y [**INFO**] cambian cada vez que se pulsa el botón.

Uso de la función de visualización de tiempo de compás

Esto visualiza el tiempo de compás y la posición de reproducción de la pista que se reproduce actualmente.



①	Posición de tiempo de compás
②	Posición de reproducción

- La pantalla de visualización de tiempo de compás es un elemento de la visualización [**INFO**].
- Cuando se establece en la visualización [**INFO**], la visualización cambia automáticamente a la pantalla de visualización de tiempo de compás cuando se realiza scratch o bucle.

1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19.
Cambie a la visualización [**INFO**].

2 Gire el selector giratorio 22.
Visualice la pantalla de tiempo de compás.

Búsqueda rápida de pistas usando la información de librería

Cuando la información de librería creada usando rekordbox se graba en el aparato USB, esa información se puede usar para buscar pistas rápidamente.

Búsqueda especificando el primer carácter (salto)

Cuando los nombres de los elementos de la categoría están en orden alfabético, usted puede ir a los elementos que empiezan con el carácter especificado.
- Esta función puede no servir para algunas categorías.

1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19.
Cambie a la visualización [**BROWSE**].

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
Seleccione la categoría.

3 Pulse el selector giratorio 22 durante un mínimo de 1 segundo.
La visualización cambia a la pantalla de introducción de caracteres.
La información siguiente se visualiza en la sección de visualización de información.
— Sección superior: Carácter especificado
— Sección inferior: Elementos que empiezan con el carácter en la sección superior

4 Gire el selector giratorio 22.
El carácter visualizado en la sección superior de la visualización de información cambia.
Los elementos del destino del salto correspondientes al carácter de la sección superior se visualizan en la sección inferior.

5 Pulse el selector giratorio 22.
La visualización cambia al elemento seleccionado en el paso 4.

Búsqueda introduciendo una serie de caracteres

Esta función le permite visualizar solamente los artistas, álbumes, pistas o archivos que contienen la serie de caracteres que usted introduce.
- Las categorías no seleccionadas en la **Preferencias** (ajuste ambiental) en rekordbox no se visualizan.

1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19.
Cambie a la visualización [**BROWSE**].

2 Gire el selector giratorio 22.
Seleccione [**SEARCH**].

3 Pulse el selector giratorio 22.
La visualización cambia a la pantalla de introducción de caracteres.

4 Use el selector giratorio 22 para introducir un carácter.
Gire el selector giratorio y seleccione el carácter deseado, y luego pulse el selector giratorio para introducir ese carácter.
- Repita esta operación para introducir otros caracteres.

5 Una vez terminada la introducción de la serie de caracteres, pulse el selector giratorio 22.
Sólo se visualizan los elementos que contienen la serie de caracteres que usted ha introducido.
La información siguiente se visualiza en la sección de visualización de información.
— Sección superior: Número de elementos que contienen la serie de caracteres introducida
— Sección inferior: Nombres de elementos que contienen la serie de caracteres introducida

Acerca del historial de reproducción (HISTORY)

Cuando se reproducen las pistas administradas con rekordbox, el historial de reproducción se registra en [**HISTORY**].
- El historial de reproducción se graba en el aparato USB.
- El número máximo de pistas que se puede grabar es 999.
- El historial de reproducción no se graba si no hay suficiente espacio libre en el aparato USB, o si el aparato USB está protegido contra escritura.
- Las listas de reproducción se pueden hacer basándose en el historial de reproducción usando rekordbox. Para conocer detalles, vea el manual de instrucciones del rekordbox.
- Cuando se guarda un historial de reproducción como una lista de reproducción usando rekordbox, el historial de reproducción se elimina.
- Cada vez que se conecta y desconecta la alimentación, o cuando se desconecta y luego se conecta el aparato USB, se crea un nuevo [**HISTORY**].

Eliminación del historial de reproducción

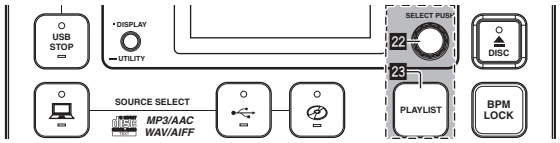
1 Gire el selector giratorio 22.
Seleccione [**HISTORY**].

2 Pulse el selector giratorio 22 durante un mínimo de 1 segundo.
Se visualiza el menú de eliminación.

3 Gire el selector giratorio 22 para seleccionar el margen que se va a eliminar.
— [**CANCEL**]: Los [**HISTORY**] no se eliminan.
— [**ONE**]: El [**HISTORY**] seleccionado con el cursor se elimina.
— [**ALL**]: Se elimina todos los [**HISTORY**]s.

4 Pulse el selector giratorio 22.
El margen seleccionado en el paso 3 se elimina.

Usando listas de reproducción



Adición de pistas a listas de reproducción

Cargue primero el aparato USB en esta unidad.
- Para añadir la pista que está reproduciéndose, cambie a la pantalla [**INFO**].
- Para seleccionar y añadir una pista, cambie a la pantalla [**BROWSE**].
- El máximo número de pistas que se puede registrar en una lista de reproducción es 99.

1 Pulse [PLAYLIST] 23.
La visualización cambia a la pantalla [**ADD TO**].

2 Gire el selector giratorio 22.
Seleccione la lista de reproducción.
Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione [**NEW PLAYLIST**].
- Pulse [**PLAYLIST**] o [**BACK**] para volver a la pantalla del menú.

3 Pulse el selector giratorio 22.
La pista se añade a la lista de reproducción.

Edición de listas de reproducción

❖ Cambio del orden de las pistas

Seleccione de antemano la pista cuyo orden en la lista de reproducción quiere cambiar.

1 Pulse [PLAYLIST] 23.
Se visualiza la pantalla de reclasificación.

2 Gire el selector giratorio 22.
Seleccione la posición a la que se va a mover la pista.
La pista se mueve a la posición que queda entre las dos pistas visualizadas en la sección de visualización de información.

3 Pulse el selector giratorio 22.
El orden de las pistas cambia.

❖ Eliminación de pistas de listas de reproducción

Seleccione la pista que quiera eliminar de la lista de reproducción.

1 Pulse [PLAYLIST] 23 durante un mínimo de 1 segundo.
Se visualiza el menú de eliminación.

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
— [**CANCEL**]: La pista, o pistas, no se eliminan.
— [**OK**]: La pista, o pistas, se eliminan.

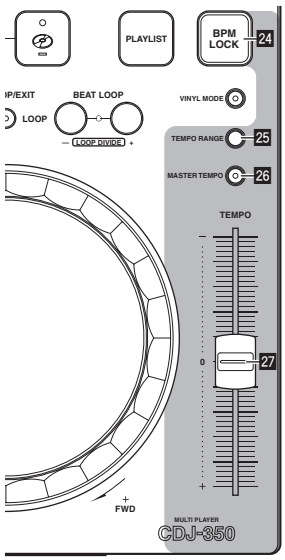
❖ Eliminación de listas de reproducción

Seleccione de antemano la lista de reproducción que quiera eliminar de la categoría [**PLAYLIST**].

1 Pulse [PLAYLIST] 23 durante un mínimo de 1 segundo.
Se visualiza el menú de eliminación.

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.
— [**CANCEL**]: La lista de reproducción no se elimina.
— [**OK**]: La lista de reproducción se elimina.

Ajuste de la velocidad de reproducción (sección de control de tempo)



Mueva [TEMPO] 27 hacia delante o hacia atrás.
La velocidad de reproducción aumenta cuando la barra deslizante se mueve al lado [**+**] (hacia usted) y disminuye cuando la barra deslizante se mueve hacia el lado [**–**] (lejos de usted).
El porcentaje de cambio de la velocidad de reproducción se visualiza en [**TEMPO %**] en la pantalla de la unidad principal.

Selección del margen de ajuste de la velocidad de reproducción

Pulse [TEMPO RANGE] 25.
El margen de ajuste de la velocidad de reproducción cambia cada vez que se pulsa el botón.
[**WIDE, ±16, ±10, ±6**] se enciende en la pantalla de la unidad principal.
- La velocidad se puede ajustar en unidades de 0,02 % a [**±6**] %, en unidades de 0,05 % a [**±10**] %, en unidades de 0,05 % a [**±16**] % y en unidades de 0,5 % a [**WIDE**].
- El margen de ajuste de [**WIDE**] es de ±100 %. Cuando se pone en –100 % para la reproducción.
- [**WIDE**] sólo se puede seleccionar cuando se reproducen CD de música (CD-DA).

Ajuste de la velocidad de reproducción sin cambiar el tono (Master Tempo)

Pulse [MASTER TEMPO] 26.
El indicador [**MASTER TEMPO**] se enciende. El tono no cambia aunque se cambie la velocidad de reproducción con la barra deslizante [**TEMPO**].
- El sonido se procesa digitalmente, por lo que su calidad cambia.

Usando [BPM LOCK]

Cuando se establecen de antemano las BPM maestras, la velocidad de reproducción de la pista que se reproduce actualmente se puede establecer como BPM maestras pulsando un botón.

Configuración de BPM maestras

1 Pulse [BPM LOCK] 24 durante un mínimo de 1 segundo.
El modo de cambio de BPM maestras se establece.
El valor actual de las BPM o las BPM maestras establecidos la vez anterior se visualizan en la pantalla de la unidad principal y [**BPM**] parpadea.

2 Gire el selector giratorio 22.
Cambie el valor BPM al valor que quiera establecer como BPM maestras.

3 Pulse el selector giratorio 22.
Las BPM maestras se establecen.
- Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos, el valor de las BPM visualizado en la sección de visualización de información se establece como BPM maestras.
- Cuando se pulsa [**BPM LOCK**] un mínimo de 1 segundo durante el modo de cambio de BPM maestras, el valor BPM de la pista que está reproduciéndos se establece como BPM maestras.
- Para cambiar las BPM maestras, empiece desde el paso 1.

Uso de la función de bloqueo de BPM

Establezca primero las BPM maestras.
- La función de bloqueo de BPM no se puede usar para pistas cuyas BPM no se pueden medir correctamente.

Pulse [BPM LOCK] 24 mientras se reproduce la pista.
Las BPM de la pista que se reproduce se sincronizan con las BPM maestras.
[**LOCK**] aparece en la pantalla de la unidad principal.
- [**TEMPO RANGE**] se pone en [**±16**].
- [**LOCK**] parpadea cuando cambian las BPM de la pista que está reproduciéndose. Pulse [**BPM LOCK**] mientras parpadea [**LOCK**] para volver a bloquear las BPM.

❖ Acerca de la visualización del tempo en el modo de bloqueo de BPM

En el modo de bloqueo de BPM, [**TEMPO %**] en la pantalla de la unidad principal cambia a intervalos establecidos entre las BPM maestras y la diferencia con la posición de la barra deslizante [**TEMPO**].
— [**INC**]: Para que coincidan las BPM maestras con la posición de la barra deslizante [**TEMPO**], mueva [**TEMPO**] al lado [**+**] (hacia usted).
— [**dEC**]: Para que coincidan las BPM maestras con la posición de la barra deslizante [**TEMPO**], mueva [**TEMPO**] al lado [**–**] (lejos de usted).

❖ Cancelación del modo de bloqueo de BPM

Hay cuatro formas de cancelar el modo de bloqueo de BPM.
— Pulsando [**BPM LOCK**] estando en el modo de bloqueo de BPM.
— Mueva la barra deslizante [**TEMPO**] para poner una velocidad de reproducción de pistas más rápida o lenta que las BPM maestras.
— Cargando una pista.
— Buscando una pista (búsqueda de pistas).

Operaciones en combinación con un mezclador DJ

Consulte también el manual de instrucciones del mezclador DJ.

Inicio de reproducción usando un fader de mezclador DJ (Inicio de fader)

1 Conecte el CDJ-350 con un mezclador DJ de Pioneer usando el cable de control incluido.
Para conocer instrucciones de conexión, vea *Estilo básico* en la página 14.

2 Active la función de inicio del fader desde el mezclador DJ.

3 Establezca el cue.

4 Mueva el fader de canales o el fader de cruce del mezclador DJ.
El modo de pausa de la unidad se cancela y la pista se reproduce instantáneamente.
- Cuando el fader de canales o de cruce se vuelve a poner en su posición original, los cues de reproducción vuelven al punto cue y se establece el modo de pausa (Retroceso de cue).

Reproducción con relevo en dos reproductores DJ

1 Conecte el CDJ-350 y un mezclador DJ.
Para conocer instrucciones de conexión, vea *Uso de la función de reproducción con relevo* en la página 15.

2 Ponga el fader de cruce del mezclador DJ en la posición central.

3 Active cue automático en ambos reproductores DJ.
Los indicadores de cue automático del reproductor DJ se encienden.

4 Inicie la reproducción en esta unidad.
Cuando termina la reproducción de la primera pista de esta unidad empieza automáticamente la reproducción en el otro reproductor DJ. Esta unidad avanza al principio de la pista siguiente y se pone en el modo de pausa. Esta operación se repite para la reproducción con relevo entre dos reproductores DJ.
- El medio se puede cambiar, y también el punto cue establecido en el reproductor DJ que está en espera.
- La función de inicio del fader no se activa durante la reproducción con relevo.
- La reproducción con relevo puede no ser posible si los dos reproductores DJ no están conectados al mismo mezclador DJ.
- Si se desconecta la alimentación del reproductor DJ que está reproduciendo, la reproducción puede que empiece en el otro reproductor DJ.

Uso del software DJ

El CDJ-350 envía también los datos de operación para los botones y diales en el formato MIDI. Si conecta un ordenador con un software DJ compatible con MIDI incorporado a través de un cable USB, usted podrá utilizar el software DJ en esta unidad. El sonido de los archivos de música que se reproducen en el ordenador también puede salir del CDJ-350.
Para usar esta unidad como un aparato de audio, instale de antemano el software controlador en el ordenador (la página 12). Esta unidad

también deberá seleccionarse en los ajustes del aparato de salida de audio del software DJ. Para conocer detalles, vea el manual de instrucciones del Software DJ.

1 Conecte el puerto USB de esta unidad a su ordenador.

Para conocer instrucciones de conexión, vea *Uso del software DJ* en la página 15.

2 Pulse [💻] durante un mínimo de 1 segundo.

La pantalla [**CONTROL MODE**] aparece en la pantalla de la unidad principal.

3 Inicie el software DJ.

La comunicación con el software DJ empieza.
El software DJ se puede controlar con los botones y controles de esta unidad.

- Puede que no sea posible usar algunos botones para utilizar el software DJ.
- Para enviar mensajes por el CDJ-350, vea *Lista de mensajes MIDI* en la página 27.

Cambio de la configuración de canal MIDI

1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19 durante un mínimo de 1 segundo.

Se visualiza la pantalla [**UTILITY**].

2 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.

Seleccione [**MIDI CH.**].

3 Gire el selector giratorio 22 y luego púlselo.

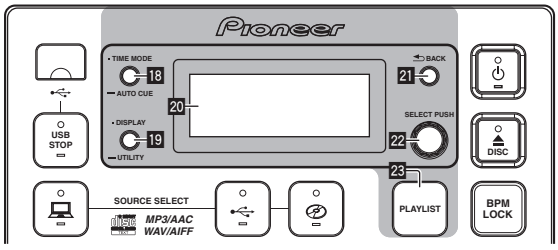
Seleccione el canal MIDI y cambie la configuración. Se puede seleccionar entre 1 – 16.

4 Pulse el selector giratorio 22.

Las configuraciones de canal MIDI cambiadas se guardan.

- Para cerrar la pantalla [**UTILITY**], pulse [**DISPLAY** (**UTILITY**)] o [**BACK**].

Cambio de los ajustes



1 Pulse [DISPLAY (UTILITY)] 19 durante un mínimo de 1 segundo.

Se visualiza la pantalla [**UTILITY**].

2 Use el selector giratorio 22 para cambiar la configuración.

- Pulse [**BACK**] 44 para volver a la pantalla anterior.

3 Pulse el selector giratorio 22.

Las configuraciones cambiadas se guardan.

- Para cerrar la pantalla [**UTILITY**], pulse [**DISPLAY** (**UTILITY**)] o [**BACK**].

Configuración de preferencias

Ajustes opcionales	Elementos de selección	Descripciones
A. CUE LEVEL	**–36 dB/–42 dB/–48 dB/ –54 dB/–60 dB*/–66 dB/ –72 dB/–78 dB**	Para conocer detalles, vea *Cambio de nivel de cue automático* en la página 19.
MIDI CHANNEL	**1*** a **16**	—
AUTO STANDBY	**OFF/20 min*/40 min/60 min**	Para conocer detalles, vea *Acerca de la función de espera automática* en la página 25.
LIBRARY CREATOR	**LIBRARY*/FOLDER**	Establece el método de examen para los medios en los que están grabadas las librerías MEP-7000 de Pioneer.
VERSION No.	—	Visualiza la versión del software del CDJ-350.

*: Ajuste al hacerse la compra

❖ Acerca de la función de espera automática

Cuando se active la función de espera automática, la alimentación se pondrá automáticamente en el modo de espera después de haber pasado un tiempo bajo las condiciones indicadas a continuación.

— Que los botones, controles, etc., de esta unidad no se utilicen.
— Que no se reproduzca una pista.

Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede corregir el problema después de comprobar los elementos de abajo, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar la alimentación.
- Los CD-R/-RW no finalizados (discos parciales) no se pueden reproducir en el CDJ-350.
- Los discos de formas irregulares que no sean los discos de 12 cm estándar no se pueden reproducir en el CDJ-350 (intentar reproducirlos causará daños o accidentes).
- Los BPM medidos por el CDJ-350 pueden ser diferentes de los BPM indicados en el disco o los indicados por un mezclador DJ de Pioneer, etc. Esto se debe a los diferentes métodos usados para medir los BPM, y no es ningún fallo de funcionamiento.

Problema	Verificación	Remedio
No se puede expulsar el disco.	—	Si no funciona [**⏏DISC**], expulse el disco insertando el pasador en el agujero de expulsión a la fuerza del disco. (la página 18)
La reproducción no empieza cuando se carga el disco.	¿Se puede reproducir el disco o archivo?	Vea *Acerca de los discos* en la página 7 o *Formatos de archivos de música reproducibles* en la página 8.
	¿Está activada la función cue automático?	Pulse [**TIME MODE** (**AUTO CUE**)] durante un mínimo de 1 segundo para cancelar la función cue automático. (la página 19)
No se puede reproducir un archivo.	¿Está protegido el archivo por derechos de autor (por DRM)?	Los archivos protegidos por derechos de autor no se pueden reproducir.
No se produce sonido, o éste está distorsionado o tiene ruido.	¿Está utilizando bien el mezclador DJ conectado?	Verifique el funcionamiento del mezclador DJ.
	¿Está el CDJ-350 cerca de un TV?	Apague el TV o instale el CDJ-350 y el TV alejados el uno del otro.
Se produce un ruido alto o se detiene la reproducción con cierto disco.	¿Está rayado el disco?	Los discos rayados no se pueden reproducir.
	¿Está sucio el disco?	Quite la suciedad del disco. (la página 28)
La búsqueda de pistas tarda demasiado tiempo.	¿Está activada la función cue automático?	La búsqueda de pistas puede tardar algo cuando éstas tienen secciones de silencio largas entre ellas.
	—	Si no se puede hacer la búsqueda dentro de 10 segundos se establece un punto cue al comienzo de la pista.
La función de retroceso de cue no funciona.	¿Está establecido el punto cue?	Establezca un punto cue. (la página 19)
La función de reproducción de bucle no funciona.	¿Está establecido el punto cue?	Establezca un punto cue. (la página 19)
La configuración no se guarda en la memoria.	¿Se ha desconectado la alimentación directamente después de cambiar la configuración?	Después de cambiar la configuración, espere un mínimo de 10 segundos antes de desconectar la alimentación.
No se reconoce el aparato USB.	¿Está bien conectado el aparato USB?	Conecte el aparato firmemente (hasta el fondo).
	¿Está el aparato USB conectado a través de un concentrador USB?	No se pueden usar concentradores USB.
	¿Es el aparato USB compatible con el CDJ-350?	Este reproductor sólo soporta aparatos de la clase de almacenamiento en masa USB.
		Este reproductor soporta memorias flash portátiles y aparatos de reproducción de audio digital.
	¿Es el formato de archivo compatible con el CDJ-350?	Verifique el formato de archivo del aparato USB conectado. Para los formatos de archivo compatibles con el CDJ-350, vea *Acerca de los aparatos USB* en la página 8.
	¿Está usando un aparato USB (por ejemplo, un disco duro activado por alimentación de bus) cuya corriente es superior a la corriente nominal de esta unidad (500 mA)?	Use un aparato USB que funcione con la corriente nominal de esta unidad (un disco duro accionado por un adaptador de CA u otro suministro de alimentación externo).
	—	Desconecte la alimentación, espere 1 minuto y vuelva a conectar la alimentación.
La visualización de la dirección de reproducción no se visualiza en el modo de tiempo restante.	—	Cuando se reproducen archivos grabados en VBR, puede que el aparato no detecte inmediatamente la duración de la pista y que se necesite algo de tiempo para que aparezca la visualización de la dirección de reproducción.
Se necesita tiempo para leer los aparatos USB (unidades de memoria flash y discos duros).	¿Hay un número grande de carpetas o archivos grabado en el aparato USB?	Cuando haya muchas carpetas o archivos se necesitará algo de tiempo para hacer la carga.
	¿Hay otros archivos que no son de música grabados en el aparato USB?	Cuando se graban en carpetas archivos que no son de música también se necesita tiempo para leerlos. No guarde archivos o carpetas que no sean de música en el aparato USB.

Problema	Verificación	Remedio
La categoría no se visualiza.	¿Está reproduciendo un CD de música?	La categoría no se visualiza para los CD de música.
	¿Se graba la información de la librería en el aparato USB?	Use rekordbox para crear información de librería.
	¿Está protegido contra escritura el aparato USB?	Prepare el aparato USB para poder escribir archivos en él.
		Ponga el interruptor de protección contra escritura del aparato USB en la posición de desactivado.
No se visualiza nada.	¿Está activada la función de espera automática?	Esta unidad sale de fábrica con la función de espera automática activada. Si no quiere usar la función de espera automática, ponga [**AUTO STANDBY**] en [**OFF**]. (la página 25)
El indicador [⏻] parpadea y la alimentación no se conecta.	—	El funcionamiento normal se puede restaurar algunas veces desenchufando el cable de alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar el cable de alimentación. Si el síntoma persiste, desconecte el cable de alimentación y solicite reparaciones.

Mensaje de error

Cuando el CDJ-350 no funciona normalmente aparece un código de error en la pantalla. Tome las medidas necesarias consultando la tabla de abajo. Si se visualiza un código de error que no se indica en la tabla de abajo, o si el mismo código de error aparece después de tomar la medida indicada, póngase en contacto con la tienda donde compró el aparto o con el centro de servicio de Pioneer más cercano.

Código de error	Tipo de error	Descripción del error	Causa y medidas a tomar
E-7201	TOC READ ERROR	No se pueden leer los datos del TOC.	• El disco está agrietado.→Reemplace el disco. • El disco está sucio.→Limpie el disco. • Si la operación en normal con otros discos, el problema está en el disco.
E-8301 E-8302 E-8303	PLAYER ERROR	Se carga un disco que no se puede reproducir normalmente.	
E-8304	DECODE ERROR	Se cargan archivos de música que no se puede reproducir normalmente.	El formato está equivocado.→Emplee archivos de música que estén en el formato correcto.
E-8305	DATA FORMAT ERROR		
E-8306	NO FILE	La pista grabada en la librería, la lista de reproducción, etc., ha sido eliminada del aparato USB y no se puede reproducir.	No elimine esa pista de la tarjeta del aparato USB.
E-9101	MECHANICAL TIME OUT	El funcionamiento mecánico no se ha detenido dentro del tiempo especificado.	Hay un objeto extraño en la ranura de inserción del disco.→Retire el objecto extraño.

Lista de iconos visualizados en la sección de la pantalla de la unida principal

	Género		Tiempo
	Artista		No es posible la reproducción
	Álbum		Reproducción
	Nombre de pista/archivo		Reproducido
	Lista de reproducción		Remezclador
	Artista original		Carpeta
	Historial		Control PC

Lista de mensajes MIDI

Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensajes MIDI (3 bytes)			Notas
Dial jog (scratch)	Controlador de aplicación general	Bn	10	dd	Valor lineal con respecto a una velocidad comprendida entre la parada y una velocidad x4. Parada: 40, sentido de avance (CW): 41 a 7F (velocidad x0,06 a x4), sentido de retroceso (CCW): 3F a 00 (velocidad x0,5 a x4)
TEMPO	VR	Bn	1D	dd	00 a 7F (00 en el lado –, 7F en el lado +, 40 en el centro)
Dial jog (seción exterior giratoria)	Controlador de aplicación general	Bn	30	dd	Valor lineal con respecto a una velocidad comprendida entre x0,5 y x4. Parada (velocidad inferior a x0,49): 40, sentido de avance (CW): 41 a 7F (velocidad x0,5 a x4), sentido de retroceso (CCW): 3F a 00 (velocidad x0,5 a x4)
SELECT PUSH (giro)	Controlador de aplicación general	Bn	4F	dd	98 – 127, 1 – 30 Se envía la diferencia con la cuenta de la vez anterior (±1 – ±30) Cuando es más de ±30, se establece en ±30

Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensajes MIDI (3 bytes)			Notas
PLAY/PAUSE ►/II	Interruptor	9n	00	dd	OFF=00, ON=7F
CUE	Interruptor	9n	01	dd	OFF=00, ON=7F
SEARCH ►►	Interruptor	9n	02	dd	OFF=00, ON=7F
SEARCH ◄◄	Interruptor	9n	03	dd	OFF=00, ON=7F
TRACK SEARCH ►►I	Interruptor	9n	04	dd	OFF=00, ON=7F
TRACK SEARCH I◄◄	Interruptor	9n	05	dd	OFF=00, ON=7F
LOOP IN/CUE (HOT LOOP)	Interruptor	9n	06	dd	OFF=00, ON=7F
LOOP OUT (OUT ADJUST)	Interruptor	9n	07	dd	OFF=00, ON=7F
RELOOP/EXIT	Interruptor	9n	08	dd	OFF=00, ON=7F
TIME MODE (AUTO CUE)	Interruptor	9n	0E	dd	OFF=00, ON=7F
DISPLAY (UTILITY)	Interruptor	9n	0F	dd	OFF=00, ON=7F
TEMPO RANGE	Interruptor	9n	10	dd	OFF=00, ON=7F
MASTER TEMPO	Interruptor	9n	11	dd	OFF=00, ON=7F
VINYL MODE	Interruptor	9n	12	dd	OFF=00, ON=7F
BEAT LOOP (LOOP DIVIDE) +	Interruptor	9n	16	dd	OFF=00, ON=7F
BEAT LOOP (LOOP DIVIDE) –	Interruptor	9n	17	dd	OFF=00, ON=7F
Dial jog (pulse la parte superior)	Interruptor	9n	20	dd	OFF=00, ON=7F
BPM LOCK	Interruptor	9n	26	dd	OFF=00, ON=7F
PLAYLIST	Interruptor	9n	2E	dd	OFF=00, ON=7F
▲DISC	Interruptor	9n	2F	dd	OFF=00, ON=7F
BACK	Interruptor	9n	32	dd	OFF=00, ON=7F
SELECT PUSH (pulse)	Interruptor	9n	33	dd	OFF=00, ON=7F

n es el número de canal.

Cuidados para el uso

Acerca de la condensación

En invierno pueden formarse gotas de agua (condensación) dentro de la unidad (en las partes de funcionamiento o en la lente), por ejemplo, si ésta se pasa de un lugar frío a otro caliente o si la temperatura de la habitación donde esta instalada la unidad aumenta repentinamente (empleando una calefacción, etc.). La unidad no funcionará correctamente o no funcionará en absoluto con condensación en su interior. Deje la unidad a la temperatura ambiental de la habitación durante 1 ó 2 horas (aunque este tiempo depende de las condiciones de la condensación) sin conectar su alimentación. Las gotas de agua se evaporarán y la unidad podrá reproducir. La condensación también se puede producir en verano si la unidad se expone a la salida directa de aire procedente de un acondicionador de aire, etc. Si pasa esto, ponga la unidad en una posición diferente.

Limpieza de la lente

La lente del reproductor no debería ensuciarse en el uso normal, pero si por alguna razón hay un fallo en su funcionamiento debido a polvo o suciedad, contacte con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano. Aunque se encuentran a la venta limpiadores de lentes para reproductores, no recomendamos utilizarlos porque podrían dañar la lente.

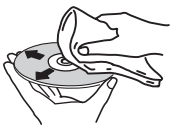
Manejo de los discos

Conservación

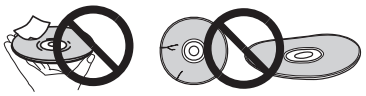
- Ponga siempre los discos en sus cajas y guárdelos verticalmente, evitando el calor, los lugares húmedos, los lugares expuestos a la luz solar directa y los lugares sumamente fríos.
- Asegúrese de leer los avisos incluidos con el disco.

Limpieza de discos

- Los discos pueden no reproducirse si tienen huellas dactilares o polvo. En este caso, use un paño de limpieza, etc., para pasarlo suavemente por el disco, desde el interior hacia el exterior. No use paños de limpieza sucios.



- No use bencina, diluyente u otros productos químicos volátiles. No use tampoco aerosoles de discos de vinilo ni productos antiestáticos.
- Para la suciedad difícil de quitar, ponga un poco de agua en un paño blando, escúrralo bien, páselo por el reproductor para limpiarlo y finalmente pase un paño seco para quitar la humedad.
- No use discos dañados (agrietados o deformados).
- No deje que la superficie de las señales del disco se raye o ensucie.
- No ponga dos discos juntos en la bandeja del disco, uno sobre el otro.
- No pegue trozos de papel pegatinas en los discos. Si lo hace podrían deformarse los discos siendo imposible reproducirlos. Note también que los discos de alquiler tienen a menudo etiquetas pegadas, y que la cola de las etiquetas puede salir al exterior. Verifique que no haya cola alrededor de los bordes de tales etiquetas antes de usar discos de alquiler.



Acerca de los discos de formas especiales

Los discos de formas especiales (en forma de corazón, hexagonales, etc.) no se pueden reproducir en este reproductor. No intente reproducir tales discos porque podrían dañar el reproductor.

Acerca de la condensación en los discos

En la superficie de los discos, si éstos se pasan de un lugar frío (especialmente en invierno) a una habitación caliente, pueden formarse gotas de agua (condensación). Los discos puede que no se reproduzcan normalmente si tienen condensación. Quite cuidadosamente las gotas de agua de la superficie del disco antes de cargarlo.

Descargo de responsabilidad

- Pioneer y rekordbox son marcas de fábrica o marcas registradas de Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes y Finder son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Pentium es una marca registrada de Intel Corporation.
- Adobe y Reader son marcas registradas o marcas de fábrica de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- ASIO es una marca de fábrica de Steinberg Media Technologies GmbH.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.

Este producto cuenta con licencia para se usado sin fines de lucro. Este producto no tiene licencia para ser usado con fines comerciales (con fines de lucro) como, por ejemplo, en emisiones (terrestres, por satélite, por cable u otros tipos de emisiones), streaming en Internet, Intranet (un red corporativa) u otros tipos de redes, ni para distribuir información electrónica (servicio de distribución de música digital en línea). Para tales usos necesita adquirir las licencias correspondientes. Para conocer detalles, visite http://www.mp3licensing.com.

Cuidados para los derechos de autor

rekordbox restringe la reproducción y duplicación del contenido de música protegido por derechos de autor.

- Cuando hay datos codificados, etc. para proteger los derechos de autor embebidos en el contenido de música, puede no ser posible utilizar el programa normalmente.
- Cuando el rekordbox detecta datos codificados, etc. para proteger los derechos de autor embebidos en el contenido de música, el proceso (reproducción, lectura, etc.) puede parar.

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Uso del sitio de asistencia

Antes de preguntar acerca de las operaciones y la asistencia técnica del rekordbox, consulte el manual de instrucciones del rekordbox y lea atentamente las preguntas más frecuentes publicadas en el sitio de asistencia del rekordbox.

Sitio de asistencia rekordbox

http://www.prodjnet.com/rekordbox/support/

- Para poder hacer preguntas acerca del rekordbox, necesita registrarse de antemano como usuario en el sitio de asistencia del rekordbox.
- Necesita introducir le clave de la licencia para registrarse como usuario. Tenga preparada la clave de la licencia. Además, no se olvide del nombre para el inicio de sesión (su dirección de correo electrónico) y la contraseña especificada para su registro de usuario, así como también la clave de la licencia.
- Pioneer Corporation recoge su información personal con los propósitos siguientes:
  1 Proveer asistencia al cliente relacionada con su producto adquirido
  2 Informarle por correo electrónico de asuntos relacionados con el producto y enviarle información de acontecimientos
  3 Reflejar sus opiniones, recogidas en sondeos, en la planificación de productos
  — Su información personal se mantendrá estrictamente confidencial, cumpliendo así la política de privacidad establecida por nuestra compañía.
  — Puede informarse de nuestra política de privacidad en el sitio de asistencia para el rekordbox.
- Cuando haga preguntas relacionadas con el rekordbox, asegúrese de dar a conocer el tipo de su ordenador y sus especificaciones (CPU, memoria instalada, otros periféricos conectados, etc.), el sistema operativo y la versión usada, así como también información concreta del problema pertinente.
  — Para preguntar acerca de la configuración de su ordenador con aparatos periféricos que no sean de nuestra marca y la asistencia técnica correspondiente, póngase en contacto con cada fabricante o concesionario.
- El rekordbox está sujeto a mejoras para perfeccionar su funcionamiento y rendimiento. El programa de mejoras se puede descargar del sitio de asistencia. Le recomendamos encarecidamente que actualice su software con frecuencia para que su sistema disponga siempre de las actualizaciones más recientes.

Especificaciones

Requisitos de potencia.....CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía .....16 W
Consumo de energía (modo de espera) .....0,3 W
Peso de la unidad principal .....2,3 kg (5,1 lb)
Dimensiones máximas.....220 mm (An) × 107 mm (Al) × 288,5 mm (Pr)
(8,7 in. (An) × 4,2 in. (Al) × 11,3 in. (Pr))
Temperatura de funcionamiento tolerable.....+5 °C a +35 °C
(+41 °F a +95 °F)
Humedad de funcionamiento tolerable.. 5 % a 85 % (sin condensación)

Salida de audio analógico (AUDIO OUT L/R)

Terminal de salida .....Terminal RCA
Nivel de salida..... 2,0 Vrms (1 kHz)
Respuesta de frecuencia .....4 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido .....115 dB
Distorsión armónica total .....0,006 %

Sección descendente de USB (USB)

Puerto..... Tipo A
Alimentación..... 5 V/500 mA o menos

Sección ascendente de USB (USB)

Puerto..... Tipo B

Salida de control (CONTROL)

Puerto.....Minitoma

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Los artículos relacionados con las reparaciones gratis, etc., indicados en la garantía no se aplican al software de administración de música del rekordbox. Antes de instalar o usar el rekordbox, lea atentamente los artículos de *Contrato de Licencia del Software* en la página 9.

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Para registrar su producto, encuentre el centro de servicio autorizado más cercano; para adquirir piezas de recambio, manuales de instrucciones o accesorios, visite uno de los URL siguientes :

In the USA/En los EE.UU.

http://www.pioneerelectronics.com

In Canada/En Canadá

http://www.pioneerelectronics.ca

S018_B1_EnEs

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
K002_PSV_CU

Printed in <DRB1507-D-SP>